

柳邊紀略

EW 400  
932470  
部 = 1-2

图整库

柳邊紀略卷之一

山陰耕夫楊賓

自古邊塞種榆故曰榆塞今遼東皆插柳條為邊高者三四尺低者一二尺若中土之竹籬而掘壕于其外人呼為柳條邊又曰條子邊

條子邊西自長城起東至船廠止北自威遠堡門起南至鳳皇山止按明時遼鎮邊牆西北自長城薊鎮止共六十八堡邊長一千二百四十八里東北自開原之鎮北堡起至東南鳳皇城堡止共二十六堡邊長五百二十里而今之興設邊門二十一座曰鳳京船廠則皆明時邊外地也

柳邊紀略一

一

鳳城門曰愛哈門曰興京邊門曰加木禪門曰英額門曰威遠堡門曰發庫門曰彰武臺門曰白土廠門曰清河門曰九官臺門曰松嶺子門曰長嶺山門曰新臺門曰黑山口門曰高臺堡門曰平川營門曰布兒德庫蘇把兒漢門曰黑兒蘇門曰易屯門曰發武哈門此盛京志所載者也而會典則又稱西自長城起東至喇林山止設邊門十四座曰名水堂門曰寬邦門曰碾盤溝門曰新臺門曰松嶺門曰九官臺門曰清河門曰白土廠門曰章古臺門曰法庫門曰

布爾都庫蘇巴爾漢門曰黑爾蘇門曰衣屯門曰法  
武漢門北自威遠門堡起曰威遠門曰英額口門曰  
因登門曰鹹厥門曰鬻陽門曰鳳皇城門凡六門共  
二十門較之京志則少門一而不同者九蓋志纂於  
康熙初而會典成於康熙二十六年是會典在後矣  
當以會典爲正按明時遼鎮設關十遼陽城東南百  
八十里通鮮者曰連山關鬻陽城北  
三里曰鎮朔關瀋陽城東北撫順城東二十建州互  
市者曰撫順關開原城東六十里靖安堡地方曰廣  
順關開原城東七十里彝人互市者曰鎮北關開原  
城西六十里慶雲堡地方曰新安關廣甯城東北七  
十里彝人互市者曰鎮遠關廣甯城北八里曰分水  
嶺關金州城南一百二十里通海運者曰旅順口關

柳邊紀略一

二

海州城西南七十里海運船由此入遼河者曰梁房  
口關設沿邊衝要堡一百有三曰鐵場曰永安曰背  
陰障曰三山營曰錦川營曰黑莊窠曰仙靈寺曰小團山  
曰新興營曰錦川營曰黑莊窠曰仙靈寺曰小團山  
曰興水縣曰白塔峪曰寨兒山曰灰山曰松山寺曰  
沙河兒曰長嶺曰椴木街曰大興曰大福曰大鎮曰  
大勝曰大茂曰大定曰大安曰大興曰大福曰大鎮曰  
遠曰鎮甯曰鎮武曰鎮西曰鎮邊曰鎮靜曰鎮安曰鎮  
勇曰長營曰靜遠曰平虜營曰上榆林曰十方寺曰  
丁字泊曰宋家泊曰曾遲曰鎮西曰彭家灣曰平定  
曰定遠曰慶雲曰古城曰鎮彝曰清陽曰永甯曰鎮  
北曰威遠曰靜安曰松山曰柴河曰撫安曰白家衝  
堵牆曰清河曰曾安曰東州曰散羊峪曰馬根單曰一  
日鬻陽曰寬佃子曰長嶺曰散等曰長佃子曰劉官  
寨曰湯站曰鳳皇城曰青台峪曰鎮東曰鎮彝曰甜

水站曰黃骨島曰歸服堡海門設蘇喇章京一員筆  
日紅嘴曰望海窩曰鎮遠帖式一員披甲十名

盛京城周九里三百三十二步明洪武二十一年指  
揮閔忠因舊址築四門

大清天聰五年增高一丈拓大三百步周共十里二  
百七十二步康熙十九年築關牆周圍三十二里四  
十八步高七尺五寸門改爲八東曰撫近小東曰內  
治大南曰德盛小南曰天祐大西曰懷遠小西曰外  
攘大北曰福勝小北曰地載外書滿文內書漢文不

柳邊紀略一

三

似今之滿漢左右書也城中有鐘鼓二樓百貨集其  
下

皇城在南門內規模雖小金碧亦可觀中宮曰清寧  
宮東宮曰關雎宮西宮曰麟趾宮次東宮曰衍慶宮  
次西宮曰永福宮樓曰翔鳳閣曰飛龍正殿曰崇政  
殿大門曰大清門東曰東翊門西曰西翊門大殿曰  
篤恭殿東坊曰文德西坊曰武功江南道士苗焦冥  
君稷守之時年八  
十餘城左有圓殿一正中脊高二丈基高尺許大如  
高之半左右小圓殿各五基與地等脊高丈許大亦

半之

太祖率諸貝勒受朝賀處也

盛京西六十里有土牆基號曰老邊疑即明朝失遼陽後邊牆

東北柳條邊內外設將軍三日 盛京將軍曰甯古

塔將軍曰愛渾將軍 江即黑龍將軍府尹一曰奉天府尹

盛軍將軍奉天府尹所屬東至 興京西至山海關

永平府界南至海北至發忒哈門柳條邊東北至威

遠堡門設京二曰 興京 周秦屬肅慎氏漢晉屬挹婁隋屬高麗唐初置燕州

柳邊紀略一

四

後為渤海大彝震所據改屬定理府遼金屬潘州明屬建州右衛在邊外名黑圖阿喇城 大清發祥

地天聰八年改曰 盛京 禹貢屬青州虞營州地商為天眷興京 曰 盛京 屬肅慎氏周屬朝鮮秦遼

東郡漢遼東樂浪元菟三郡地明帝末為烏桓鮮卑所據獻帝初平三年屬公孫度遼東郡地初平末屬

曹操晉改遼東郡為國領縣八後魏仍為遼東郡隋沒於高句麗唐高宗平高句麗置安東大都護府元

宗時屬渤海郡王大祚策渤海郡地後十二世孫彝震僭號建定藩二州屬定理府遼屬東京昭德軍金

屬東京顯德軍元初為瀋州後改瀋陽路屬遼陽行中書省明洪武二十年建瀋陽中衛 大清天聰

八年改為天眷盛京順治府二曰奉天府 即盛京順元年裁衛所設駐防官兵 治十四年

設曰錦州府 禹貢屬冀州虞夏屬幽州商屬孤竹國遼東郡幽州刺史領之晉慕容氏西樂郡唐柳城縣

屬營州遼金錦川臨海軍隸中京大定府元省軍縣

名止稱錦州 大清康熙三年洪武二十六年建廣甯中  
 左屯衛 錦州 遼陽州 遼東郡 遼陽郡 遼陽郡 遼陽郡  
 年乃置州 遼陽郡 遼陽郡 遼陽郡 遼陽郡 遼陽郡  
 錦州府 遼陽郡 遼陽郡 遼陽郡 遼陽郡 遼陽郡  
 安東郡 遼陽郡 遼陽郡 遼陽郡 遼陽郡 遼陽郡  
 京後改為東遼陽府 遼陽郡 遼陽郡 遼陽郡 遼陽郡  
 洪武四年置定遼都衛 遼陽郡 遼陽郡 遼陽郡 遼陽郡  
 遼東都指揮使司 遼陽郡 遼陽郡 遼陽郡 遼陽郡  
 千戶所 遼陽郡 遼陽郡 遼陽郡 遼陽郡  
 建定遠中衛 遼陽郡 遼陽郡 遼陽郡 遼陽郡  
 十四年除遼陽府名 遼陽郡 遼陽郡 遼陽郡 遼陽郡  
 四年改縣為州 遼陽郡 遼陽郡 遼陽郡 遼陽郡  
 郡漢海陽縣地屬遼西郡 遼陽郡 遼陽郡 遼陽郡 遼陽郡  
 州遼陽郡 遼陽郡 遼陽郡 遼陽郡 遼陽郡  
 縣地屬瑞州元瑞州地屬大甯路明初本廣甯衛地  
 宣德三年分置甯遠衛 遼陽郡 遼陽郡 遼陽郡 遼陽郡

柳邊紀略一

熙三年置甯遠 曰金州 周秦朝鮮界本長韓地漢屬  
 州屬錦州府 遼陽郡 遼陽郡 遼陽郡 遼陽郡  
 金州統之後渤海屬元初屬遼復州化縣後改金  
 州屬蘇州安復軍元初屬遼復州化縣後改金  
 洪武四年置金州衛而中左所則在旅順 大縣  
 清順治元年裁衛所十年復為金州屬錦州府  
 七曰承德 附郭曰海城 遼陽郡 遼陽郡 遼陽郡  
 樂浪都尉東漢置都尉仍封沃沮為侯國魏屬平州  
 晉屬高麗隋屬高麗為沙卑城唐李勣平高麗改置  
 蓋州以統之渤海大氏以為南京南海府遼海州南  
 海軍隸東京金澄州隸東京元屬遼陽路明洪武九  
 年置海州衛 大清順治元年 曰蓋平 周屬朝鮮  
 秦衛人衛滿所據漢屬元菟郡魏屬平州晉屬高麗  
 隋蓋牟縣唐蓋州屬安東都護渤海大氏改為長州  
 遼辰州奉國軍隸東京金蓋州奉國軍隸東京元初  
 置蓋州路後并入遼陽路明洪武九年置蓋州衛

大清順治元年裁衛康熙曰開原周秦肅慎氏地  
四年置蓋平縣屬奉天府曰開原漢晉隋屬扶餘  
國唐渤海扶餘府遼屬龍州黃龍府隸東京金屬隆  
州利涉軍隸上京會甯府元初設開原南京二萬戶  
府治黃龍府至元二十三年改開原路明洪武十一  
年建遼海衛二十二年建三萬衛永樂七年建安樂  
州四年置開原縣屬奉天府曰鐵嶺周秦肅慎氏  
地隋越喜國地唐渤海改為富州屬懷遠府遼銀州  
富國軍金新興縣隸咸平府元省縣隸如故明洪武  
二十一年建鐵嶺衛大清順治元曰錦錦州府  
年裁衛康熙四年置鐵嶺縣屬奉天府曰錦錦州府  
曰廣甯周初朝鮮界後屬燕秦屬遼西郡漢東南為  
遼西郡東漢屬烏桓晉屬平州隋屬高麗唐置巫閭  
守尉都護府遼東南為顯州奉先軍屬東京西北為  
宜州崇義軍屬中京金置廣甯府又義州崇義軍元  
置廣甯府路義州因之屬大甯路明洪武二十五年

柳邊紀略一

六

封建遼王置廣甯護衛二十六年改為廣甯衛又置  
廣甯前屯衛廣甯右屯衛二十七年又置廣甯中護  
衛二十八年置廣甯左右護衛永樂中徙封遼王於  
湖廣改中護衛為廣甯中衛左護衛為廣甯左衛右  
護衛為廣甯右衛大清順治元年悉城一曰鳳  
裁衛所康熙三年置廣甯縣屬錦州府城一曰鳳  
凰周秦朝鮮界本濊地漢屬元菟郡晉隸平州隋屬  
高麗慶州地唐平高麗屬安東都護後渤海據為  
東京龍原府遼開州鎮國軍屬東京金石城縣地馬  
東京元屬東甯路明初為鳳凰城堡嘉靖三十七年  
因巡按李輔條議移置定遼右衛大清順治元  
年裁衛仍稱鳳皇城康熙二十年駐滿兵一千名  
屬京以上皆入版圖甯古塔將軍所屬東至東海東  
南至希喀塔山海界東北至飛牙喀海界西至威遠  
堡盛京界南至土門江朝鮮界北至發忒哈邊愛

渾將軍所屬東至海西至你不楮阿羅斯界南至甯古塔界北至海以上不設郡縣無版圖羈縻之國居多焉

明時遼鎮建敵臺一千三百三十三座東路馬根單九座西路長勇等七堡八十二座寬佃子等十四堡七十四座開原十一堡一百二十八座中固三城堡十九座鐵嶺等六城堡三十五座汎河等三城堡一十六座懿路三城堡二十一座瀋陽六城堡三十九座靜邊等五堡六十一座鎮武等五堡五十九座正安等八堡七十九座義州等十二城堡一百二十座錦州等十一城堡九十七座甯遠等二十一城堡一百五十五座前屯等二十九城堡一百一十六座廣甯右屯等四城堡十一座金州等二十五城堡九十五座復州等六城堡二十九座蓋州等二十七城堡

柳邊紀略一

七

八座海州等四座路臺二百二十八座遼陽等十二城原等十一城堡七座中固等三城堡四座鐵嶺等六城堡七座汎河等三城堡八座懿路等三城堡十座瀋陽等六城堡七座靜遠等六城堡五座鎮武等五城堡二十七座義州等十二城堡八座錦州等十一城堡一十七座甯遠等二十一城堡三十二座前屯等二十九城堡三十六座右屯等四城堡二十四座海州等四城堡當初建時量地衝緩緩者五里一臺衝者二三里一臺而所謂路臺者高三丈五尺周圍四十丈體圓以大磚爲之上置鋪樓堞口每臺設守軍五名專納行旅居民之遇敵者也今自山海關至甯遠州依然星羅碁布完好若新自甯遠州至奉天府



或五里一臺或十餘里一臺明啟禎朝爲大清所毀自奉天至威遠堡柳條邊則數十里一臺而又殘毀過半土人云天聰開增城奉天取材于此故也

山海關唐太宗時築城五所謂五花城是也元時爲遷民鎮明洪武十四年大將軍徐公達建山海關城堡一座周九里高三丈五尺又建山海衛領所八設指揮十三員千戶十九員百戶二十三員鎮撫二員經歷一員宣德九年置守關兵部分司設主事一員嘉靖四年設巡關御史一員隆慶二年裁革三年建

柳邊紀略一

山海關營屬薊鎮設叅將一員領中軍一員千把總五員額兵一千四百一名尖哨三十名夜不收三十名額馬騾二百匹頭關外卽屬遼鎮設二十五衛遼中衛曰定遼左衛曰定遼前衛曰定遼後衛曰東甯衛曰定遼右衛曰海州衛曰蓋州衛曰復州衛曰金州衛曰廣甯衛曰廣甯左衛曰廣甯右衛曰廣甯中衛曰義州衛曰廣甯左屯衛曰廣甯右屯衛曰廣甯中屯衛曰廣甯前屯衛曰廣甯後屯衛曰甯遠衛曰瀋陽中衛曰鐵嶺衛曰三萬衛曰遼海衛屯重兵明初設兵一十九萬二百餘名萬曆初存遂至十三萬有奇遼陽大凌河失則此關固東北一咽喉也額曰天下第一關有自來矣今則設和敦大一

員佐領八員驍騎八員兵三百六十四名移永平府  
通判一員譏過客搜參貂而已

明制參貂材木魚凡  
鮮之類皆有禁條

出關者旗人須本旗固山額真送牌子至兵部起滿  
文票漢人則呈請兵部或隨便印官衙門起漢文票  
至關旗人赴和敦大北衙記檔驗放漢人赴通判南  
衙記檔驗放或有漢人附滿洲起票者冒苦獨力等  
輩至北衙亦放行矣進關者如出時記有檔案搜檢  
參貂之後查銷放進否則漢人赴附關衙門起票從  
南衙驗進旗人赴北衙記檔卽進蓋自外入關旗人

便于他時銷檔而出不必更起部票也至于人參惟  
朝廷及王公歲額得入餘皆不得入入者死是以參  
賈不敢公行向賂守者或夜踰城入或晝壓草車糧  
車詐入康熙己巳庚午間

天子屢責守關吏或死或徙賂不行乃從他口入亦  
有泛海自天津登州來者矣而關口之搜檢愈嚴雖  
禪中不免貂禁稍寬然恐其攜一等貂來貢貂分  
三等過  
必查閱少而醜則已多且佳必解部拔一等者送內  
務府餘則官賣價給主

長城東盡處曰大龍頭西盡處曰大龍尾皆有石碑刻大字嵌城上大龍頭土人呼爲老龍頭上有望海樓或有游宴其中者樓前有石碑大書一勺之多四字

山海關外三里曰悽惶嶺又曰歡喜嶺蓋東行者至此悽惶而西還者至此則歡喜也又五里曰毛家山南卽望夫石貞女祠在其上余驟馬觀之像一婦木龕中作淒惻狀乃所謂許氏孟姜者也有聯云秦王安在哉萬里長城築怨姜女未亡也千秋片石銘貞

柳邊紀略一

十

祠南里許爲姜女墳或曰墳在海中不可卽

松山杏山城皆

大清踏毀杏山城外有古壕三道全行老滿洲曰此

我輩圍城時所掘也按明崇禎十四年卽崇德六年錦州

松杏皆被掘壕圍困錦州困最久松山七月杏山兩月今他處無跡

而杏山獨存何耶

十三山在錦縣境內醫巫閭山南去大凌河三十里

直十三站遼顯州地也遼史世宗置顯州以奉顯陵顯陵者東丹人皇之墓也人

皇王性好讀書不喜射獵購書數萬卷置山不高大醫巫閭山絕頂築堂曰望海州在山東南

而峯十有三鋒稜若削離立如人扈從東巡日錄所謂若研山者也上有潭下有洞可避兵金太常蔡珪詩云閭山盡處十三山溪曲人家畫幅間高供奉土奇康熙壬戌四月壬寅扈從過此猶見山下人家但無溪水今則并無人跡矣

古咸州應在開原站威遠堡之間按松漠記聞咸州至瀋州二百十里今自奉天記里至開原站得二百五里雖古今道里未能盡合然大要不甚相遠也

黃龍府 盛京志作開原縣按金史地理志天眷三

柳邊紀略一

六

年改黃龍府爲濟州而婁室墓碑載室葬於濟州之東南奧吉里今其墓在船廠西二百里之薄屯山則當日黃龍府治應在今石頭河雙陽河之間又松漠紀聞黃龍府南百餘里曰賓州州近混同江其說亦合若開原則去混同江六百餘里金太祖安能一渡江卽據有之耶

也合老城在驛路旁新城亦可望見俱無人迹余同行鑲白旗擺牙喇常明新城貝勒後也謂余曰我國因兄弟不睦各據一城自相殘殺又政由婦女以致

滅亡常明之父白二格年八十餘少時爲

太宗臂鷹今以罪流甯古塔猶能言舊日事惜老病

又不通漢語不能詳問之也或曰前大學士明公

珠

老城貝勒後云

船廠卽小吳喇南臨混同江東西北三面舊有木城

北二百八十九步東西各二百五十步東西北各一

門城外鑿池池外築土墻周七里一百八十步東西

門各一北門二

康熙十二年建造

今皆圯惟東西北三木樓

在耳康熙十五年春移甯古塔將軍鎮之中土流人

### 柳邊紀略一

三

千餘家西關百貨湊集旗亭戲館無一不有亦邊外

一都會也

船廠設于順治十八年昂邦章京薩兒吳代造船於

此所以征俄羅斯也而鄞縣萬季野以爲卽明永樂

間船廠

永樂間發匠卒數千造船將以開邊未幾成祖崩仁祖卽位罷歸宣德時又造宣宗崩乃

終罷余初未以爲然旣而至甯古塔聞前省中陳敬尹

曰吾初至小吳喇尚無造船之命而穿井輒得敗船

板及綉鐵釘又井水或鐵臭季野之言乃信

吳喇國舊城

人號大吳喇以今之船廠亦名吳喇故也

周十五里四門內

有小城周二里東西各一門中有土臺城臨江江邊有菴曰保甯

長白山土名歌爾民商堅阿隣山海經作不咸山魏書及北史皆曰徒太山唐書作太白山或又

作白在烏喇南千三百餘里高二百里橫亘五之無

樹木惟生叢草草多白花山半有石臺可四望山巔

積雪皚皚五峯環峙南一峯稍下如門中有潭周二

十五里大明一統志云周八十里盛京志云四十里吳漢槎長白山賦自註云形如豕鬣縱餘

五里橫峯頂至潭二百五十丈康熙十六年丁巳甯古塔副都統薩不蘇

奉旨丈潭水南流入海者三曰土門江曰鴨綠

柳邊紀略一

江曰佟家江北流者五曰賽因訥因河曰額黑訥因

河曰昂邦土拉庫河曰娘木娘庫河曰阿脊革土拉

庫河而總匯於混同江康熙三十年辛未刑部尚書圖納奉旨往繪全圖

金大定十二年即山北建廟冊為興國靈應王明昌

四年冊為開天弘聖帝今康熙十六年遣官確勘內

臣覺羅武等謹題為遵旨看驗長白山事康熙

十六年四月十五日內大臣覺羅武一等侍衛兼親

隨侍衛首領臣耀色一等侍衛臣塞護札三等侍衛

臣索口奉上諭長白山係本朝祖宗發祥之地

今乃無確知之人爾等四人前赴鎮守兀喇地方將

軍處選取識路之人往看明白以便酌量行禮臣等

欽遵上諭于五月初五日起行本月十四日至

盛京十六日由盛京起行本月二十三日

方轉宣 上諭于將軍等隨查兀喇甯古塔及兀  
喇獵戶所居村庄等處俱無確知長白山之人云  
曾遠望見惟都統尼雅漢之宗族裁穆布魯原係採  
獵之人今已老退閒居稱我輩原在額赫訥陰地方  
居住我雖不曾躋長白山之顛曾聞我父云如往獵  
于長白山不獲鹿肩負以歸途中三宿第四日可至  
家以此度之長白山雖難訪問雖不曾至長白山如  
訥陰地方水路幾日可至陸路幾日可至亦知額  
赫訥陰地方陸路之人否據管獵戶喇大額黑等  
口稱如乘馬由陸路前途中額赫訥陰地方十日可  
如乘小舟由水路而往途中全無阻滯二十日可至  
倘遇水漲阻滯難計日期有獵戶喀喇者知赴額赫  
訥陰地方陸路等語臣等隨議每人攜三月糧而往  
又思或三月糧盡或馬匹倒斃不能歸家亦不可定  
隨語鎮守甯古塔將軍巴海可載一船米於額赫訥  
陰地方預備倘我輩米盡以便於彼處取用巴海云  
大船不能過松阿里河大險處當即載米十七小船

柳邊紀略一

西

至額赫訥陰地方預備臣等即擬於六月初二日起  
行又思由水路而往倘遇水漲阻滯稽遲時日不能  
即至因與噶喇大額赫約我輩乘此馬匹肥壯速由  
陸路往看俟看過長白山回時再由水路逆流而上  
前赴額赫訥陰地方約定臣等帶領固山大薩布素  
於六月初二日起行經過文德痕河阿虎山庫勒訥  
林初爾薩河渾沱河沙布爾堪河納丹佛勒地方  
發江法河木敦林巴克塔河納爾渾河敦山卓龍  
窩河等處及至訥陰地方江干不意噶喇大額赫乘  
小舟而行半月程途七日齊至因語固山大薩布素  
我輩乘小舟由江中逆流前赴額赫訥陰地方汝帶  
領官兵馬匹由瓦努河逆流而上由佛多和河順流  
而前至額黑納陰地方固山大薩布素等初十日已  
至因前至額黑納陰地方固山大薩布素等初十日已  
議令薩布素開散章京喀達與識路徑之喀喇帶領  
每旗甲士二名前行伐木開路并諭如望見長白山  
可將行幾日方得望見有幾許路程相度明確來報

我輩住二日亦即起行矣隨於十二日遣發前行去  
後本日據固山大薩布素差人顧素前來報稱我等  
別遠人止有一百七十八里等語又續差長白喀來報  
稱先差人來後又至一高山頂上望見長白山甚明  
約有百餘里山上見有片白光等語臣等趁未有  
雨之時急往看驗長白山因留喇大額黑督捕  
珠蚌於十三日起行十四日與固山大薩布素等會  
於樹林中揣摩開路前進十六日黎明聞鶴鳴處尋  
聲而適中路由此前進直至長白山腳下見一  
處周圍密路中央平地而圓有草無木前面有水其  
林離住札處半里方盡自林盡處有白樺木宛如栽  
植香木叢生黃花燦爛無所見臣等近前跪誦  
綸音禮拜甫畢雲霧迷山毫無所見臣等歷分明臣等不  
勝駭異又正值望山形長可以躋攀中間有平坦勝地如  
築成臺基遙望山形長可以躋攀中間有平坦勝地如

柳邊紀略

五

白光皆冰雪也山高約有百里山頂有池五峯圍繞  
臨水而立碧水澄澈波紋蕩漾殊為可觀池畔無草  
木臣等所立山峯去池北岸有立熊望之甚小其繞  
闊約有三四十里池北岸有立熊望之甚小其繞  
池諸峯勢若傾頽頗駭瞻視正南一峯較諸峯稍低  
宛然如門池水不流山間處處有水由左流者則為  
扣阿里兀喇河右流者則為大訥陰河小訥陰河遠  
山皆平林遠望諸山皆低相視畢禮拜下山之際岸  
頭有鹿一羣他鹿皆奔獨有七鹿如人推狀自山岸  
陸續滾到山下間散章畢楊武里等駐立之處臣  
等不勝駭異因思正在乏食此殆山靈賜與欽差  
大臣者隨望山叩謝收其七鹿臣等上山之時原有  
七人也自得鹿之處退至二十三步回首瞻望又忽  
然雲霧迷山臣等因清淨勝地不宜久留於十八日  
言旋回見先望見長白山之處因雲霧朦朧遂不得  
復見山光矣二十一日回至二訥陰河合流之處二  
十五日回至恰庫河此河乃訥陰東流會合之所二  
十八日正行之際適遇頒到



仲捧讀救旨感激靡盡當經叩頭謝恩訖二

十九日因馬疲不堪馳驅自恰庫河水路乘小舟而

歸經過色克騰險處圖白黑險處噶爾漢險處噶爾

渾險處薩滿險處陰克錫險處德克錫險處松河里

大險處多渾險處乘一葉小舟歷此大江九險得以

無恙而渡者皆仰賴皇上洪福之所致也七月

初二日回至兀喇地方又往看甯古塔等處地方於

本月十二日至甯古塔徧看會甯府等處地方畢於

七月十七日自甯古塔起十七年己未遣官致祭照

行八月二十一日抵京師

明初封五嶽例前代封嶽皆稱帝明太祖以己起自

神冊為長白山之神初於甯古塔西南九里温德恆

山致祭今改於船廠城外春秋仲月初旬甯古塔將

軍主祭盛京禮部遣官讀祝文贊禮校會典陳設

酒三爵牛一羊一豕一登帛一柱香一

一籩豆各十盞盞各二

冷山宋洪忠宣公皓所居也余於必兒漢必拉北望

相去約數十里見其積素凝寒高出眾山之上土人

呼為白山以其無冬夏皆雪也宋史忠宣本傳冷山

地苦寒四月草生八

月已雪穴居百家松漠紀聞冷山去燕山三千里去

陳王悟室聚落也本傳雲中至冷山行六十

金所都二百餘里日距金主所都僅百里去甯江

州百七十里扈從東巡日錄曷木沙邏即俄莫賀東

北二百餘里為冷山余雖未至其下然以古今道里

合之其為冷山也無疑

柳邊紀略一

尚陽堡在開原縣東四十里安置罪人始於天聰七年八月按實錄黑圖喇獲明盜後以爲例自順治末改發甯古塔康熙初又增船廠黑龍江席北白登訥卽有仍照舊例發尚陽堡者亦止居於奉天府城而尚陽堡爲墟矣

甯古塔周曰肅慎氏漢曰挹婁六朝屬勿吉在白山拂涅二部之間按太平寰宇記及北史勿吉有七種部在粟末北三日安車骨部在汨咄東六日拂涅部在汨咄東五日號室部在拂涅東六日黑水部在安車骨西北七日白山部在粟末東南今以古今地勢考之在白山拂涅之間唐初屬黑水

柳邊紀略一

靺鞨後屬渤海宋曰生女真女真本朱里真之訛後避契丹與宗名改爲女

直金曰鶻里改路元曰呼里改萬戶府屬合蘭府水

達達路按水達達所屬軍民萬戶府五日桃温曰呼里改曰幹朶憐曰脫幹憐曰索苦江分領混

同江南明屬奴兒干都司甯古塔之名不知始於何

時甯古者漢言六塔者漢言個相傳有老者生六子

遂以之名其地有指爲

六祖發祥之地者非按曰劉闡次日索長阿次日德世庫次

安卽居覺爾察劉闡居阿哈河洛索長阿居河洛噶善

阿居景祖居祖居黑圖阿喇卽今之興京也包訥

居景祖居祖居黑圖阿喇卽今之興京也包訥

阿居景祖居祖居黑圖阿喇卽今之興京也包訥

居景祖居祖居黑圖阿喇卽今之興京也包訥

阿居景祖居祖居黑圖阿喇卽今之興京也包訥

里因號其人曰甯古塔貝  
勒與以之名地者不同

混同江一名粟末江又名速末江又名宋瓦江又名  
松花哩烏喇松花哩者漢言天烏喇者漢言河言其  
大若天河也混同江之名改於遼聖宗四年其源發  
於長白北流遶船廠城東南出邊受諾尼江東注北  
受黑龍江南受烏蘇里江曲折流入大東海其在船  
廠東南者闊三十丈魏書勿吉傳國有大水  
闊三里餘名速末水余去時  
爲己巳十月二十一日江已冰乘車過是日晴和冰  
少融見土余疑爲江底土人曰江深二丈餘冰上積

柳邊紀略一

六

土土上復冰今所融者土上冰耳歸時爲庚午二月  
二十一日流漸蔽江鋒甚利舟不肯渡余策馬從亦  
拉江徑涉亦拉者漢言三也蓋尼失哈站下流兩沙  
洲分江水爲三故以此名水僅沒馬腹余所乘高麗  
馬則沒頸因念金太祖乘赭白馬徑涉水及馬腹平  
平耳何神異之有冬雪多則春夏融流水大否則小  
余適當己巳冬無雪故可徑涉云  
尼失哈站南山上有潭產小魚魚皆逆鱗人不敢食  
尼失哈者漢言小魚蓋地以物名者也

遼河套在開原西北舊顯州城下水甘土厚平地不

下萬頃明宣德以前皆屬邊內自畢恭立邊牆後遂置境外嘉隆間漸爲福餘衛頭目所據天命四年

太祖旣擒介賽

一作宰賽

貝勒喀爾喀

卽福餘衛都督後

舉部北

徙此地遂成甌脫惜乎不置邊內以之屯種也

遼東金州旅順口距山東登萊甚近順風揚帆一日夜可達明時運糧運貨往往由此若永樂宣德間海運則自旅順口徑達開原城西老米灣舊跡猶存可得而考也

古甯江州應在今厄黑木站扈從東巡日錄指爲大

柳邊紀略一

九

吳喇者非是按松漠紀聞來流河去混同江百十里而來流域卽在甯江州西金太祖紀十月朔克甯江州城次來流域可證今去混同江東百十里者正厄黑木站特不知何水爲來流河故跡若大吳喇則在混同江邊何百十里之相去耶

邊外多山戴沙土者曰嶺如歡喜嶺盤頭嶺之類戴石者曰拉亦作礪如拉伐必兒漢必拉之類平地有樹木者曰林如惡林王家林之類山間多樹木者曰窩稽亦曰阿機 盛京志作窩集實錄作兀集秋筮

集作烏稽如那木窩稽色出窩稽朔爾賀綽窩稽之類瀑布曰發庫平地曰甸子亦作佃子如寬甸子張其哈喇佃子之類坡陀曰阿懶山之銳者曰哈達達讀作平如山陰哈達之類

席百一作西北又作席北在船廠邊外西南五百餘

里土著自言與滿洲同祖而役屬於蒙古蒙古之名始於元唐

書作蒙兀部宋作冒骨之科爾沁一作好兒趁與察

子契丹事迹作滕骨國最近明萬曆二十一年癸丑

住牧東北邊外去建州最近明萬曆二十一年癸丑

赫等八國之師犯興京敗歸後明安貝勒以女進太宗遂為

外藩四十九旗之長凡自船廠往墨兒根愛渾黑龍江者由此

按天聰八年十一月霸奇蘭等征黑龍江命由科爾

沁國舅吳克善莽古思貝勒之子所屬之席北綽爾門地方

經過則為東北衝途也久矣特以地屬外藩公行劫

奪而莫能禁行旅每視為畏途耳

黑龍江即薩哈連兀喇源出塞北愛渾一作艾虎城在船廠東北後魏

時曰黑水部屬勿吉唐曰黑水靺鞨置黑水府唐開元十

六年以其部落都督賜姓名曰李金曰合懶路元曰

合蘭府水達達路合蘭府設軍民萬戶府五日桃温

柳邊紀略一

李苦江分領混同江南北之明日黑龍江忽黑平寨民錢糧戶數共二萬九百六

大清天命元年八月

太祖命達爾漢順科落巴圖魯征之江水每九月始冰時流漸忽合

若浮梁遂濟後朝貢為羈縻國康熙十三年始築城取屯寨十一

二十二年設將軍一員梅勒章京三員滿洲一水手一索倫一

滿洲披甲千人索倫披甲千人所謂黑龍江新披甲

是也比強盜竊盜免死者多給為奴大船四十花船七十槳船十七

而以船廠甯古塔流人為水手幫兒各八百二十四

人二十九年將軍統其半駐墨兒根以衛索倫索倫

柳邊紀略一

三

者屬國也按實錄天聰八年五月黑龍江索倫頭目

率京古齊哈拜孔恰泰吳都漢內赫徹特白哈爾塔

等六年七月遣席特庫等會蒙古敖漢奈產美貂號

曼吳喇忒四子諸郡調度征之乃為屬國

索倫皮與西北阿羅斯為鄰阿羅斯一作俄洛斯即

人深目碧瞳隆善黃虬鬚長身多力而好睡睡輒不

即覺長於步戰善鳥鎗不畏弓矢著身徐徐拔之

相視笑自言自開闢至今皇帝之丁卯共七下

九百十有四年其族卑幼見尊長去帽俯首先指左

右肩次指左右膝或曰先指額次腹次右肩次左肩

西洋所謂反十字也最奉佛見必俯伏而哭或曰非

佛也奉者天主俯伏而哭者天主教也其居室正方

上下四旁皆板其器精巧類西洋其帽青頂縫貂於

袍外綴珠寶珊瑚或用猩猩氈縫貂其服方領小袖

珠寶珊瑚金剛鑽於邊而絕少絢緞其錢銀質無肉  
好大若瓜子率重一分陰作交戟或人馬形陽則其  
國書也若梵經一錢必書數十字不可辨也其紙厚  
用臘底諾話臘底諾者西諸國之官話也其紙厚  
若山西毛頭大減十之三微脆中有暗花若戈戟之  
狀色白其菜莖若蒿草而短葉若葶包者白舒者青  
魚腥臭食之味淡其所食多虛糕如今之西洋糕者  
而色純白軟潤經月不硬其國都相傳在正西之北  
高海中水陸曉夜行十三閱月乃至雅克薩城而西  
陞今畧以爲在金山西北七日出塞紀畧以爲漢之  
堅昆唐之黠戛斯又曰紇吃斯王秋濶玉堂嘉話則  
以爲古烏孫即今幹落絲余以滿音叶之此音本在  
烏幹孫絲之間而無適合之字譯者不得已以己音  
之相近者當之中原譯者音隨地變以訛傳訛名稱  
遂異不知其國固二千年如一日本向見秋笳集  
作烏孫以爲非後從塞外見其國人狀貌皆與顏師  
古注烏孫者合因復疑之今得秋濶語始恍  
然矣至於地之方位路之遠近余不暇辨  
康熙四

柳邊紀略一

三

年乙巳阿羅斯率八十餘人入索倫部取貂皮而淫  
其婦女臥未覺甯古塔將軍巴海輕騎往襲之盡滅  
其軍脫者四人耳於是築城於雅克薩爲邊患者二  
十餘年康熙二十八年己巳

天子命舅舅公佟國綱內大臣索額圖往諭禍福乃  
毀雅克薩城退地五百里以尼不楮爲界而索倫貂  
乃盡貢內府矣

虎兒哈河卽鏡泊下流盛京通志甯古塔城西南百  
里有湖廣五六里袤七十里  
土人呼爲必爾滕卽鏡泊也中有三山曰俄莫賀昂  
阿山阿克善山牛糸山阿克善牛糸兩山之間有巖

曰白巖湖之西南虎爾哈河東流入湖之處有崖曰呼容兔崖湖水東注飛瀑蹶空奔浪雷吼聲聞數十里土人呼為發庫

金呼里改江也闊二十丈源出色出窩稽繞甯古塔西南東北折入混同江匯黑龍烏蘇里二江入海其水色白味甘在第二泉上飲之益人精力或曰參水也故能然

甯古塔西八十里有大石曰德林天東小記作烏黑法喇在萬

山中廣二十餘里袤百餘里其平若砥色或青或黑或紺或若龜文或若羊肚又復嵌空玲瓏馬蹄蓼蓼然若行鼓上而曲池橫沼志所稱如井如池如盆如盂

柳邊紀略一

三

者盛京志孔洞大小不可數計或圓或方或六隅八隅如井如盆如池或口如盂而中如洞深或丈許或數尺中有泉或生魚或生草木莫不凍魚鼈焉

甯古塔城舊在覺羅城北五十二里康熙五年移於覺羅城西南去覺羅城八里今梅勒章京所居者新城也新城建舊城遂廢人呼之為舊街上

甯古塔四面皆山虎兒哈河繞其前木城周二里半東西南各一門外為土城土城本周十里四面有門今皆圯惟臨河西南面壁立耳公衙門及梅勒章京居在木城內餘官兵及民皆散住東西南土城內合



計不過四三百家屋皆東南向立破木爲牆金志以木爲牆

壁覆以莎草厚二尺許草根當簷際若斬絢大索牽

其上更壓以木蔽風雨出瓦上開戶多東南金志獨開東南

扉土炕高尺五寸周南西北三面空其東就南北炕

頭作竈上下男女各據炕一面金志穿土爲床煨火其下而寢食起居其

上夜臥南爲尊西次之北爲卑曉起則疊被褥置一

隅覆以氈或青布客至共坐其中不相避西南窗皆

如炕大糊高麗紙寒閉暑開兩廂爲碾房爲倉房滿語

日哈爲樓房用哈四面立木若城障名曰障子而以柵爲門

柳邊紀略一

金志聯或編樺枝或以橫木廬舍規模無貴賤皆然

惟有力者大而整耳

自混同江至甯古塔窩稽凡二曰那木窩稽一作諾木阿機

又作納本阿機明初置納木河衛萬曆三十八年庚戌十一月大清命額宜都取之曰色出

窩稽一作色赤阿機盛京志作色齊窩集那木窩稽四十里色出窩稽

六十里各有嶺界其中萬木參天排比聯絡間不容

尺近有好事者伐山通道乃漏天一綫而樹根盤錯

亂石坑呀秋冬則冰雪凝結不受馬蹄春夏高處泥

淖數尺低處匯爲波濤或數日或數十日不得達蛟

蝟白戟之類攢噉人馬馬畏之不前有死者乃焚青草聚烟以驅之夜據木石燎火自衛山魃野鬼嘯呼墮人心膽餒則咽乾糧或射禽獸燒而食之糧盡又無所得久之水不涸則死矣凡入窩稽者必掛一物於樹言笑不敢苟若齋然否則多蹭蹬或曰山神爲崇云扈從東巡日錄云烏稽中皆喬松及樺柞樹間有榆椴鱗接虬蟠縷山帶澗蒙密紛斜白晝晦時霜旦葉彫畧見曦月樹根亂石礫碗錯落疑無道路供奉得之傳聞記載雖不甚詳然其大概畧可想矣見

自山海關至十三站連岡複嶺無徑寸之木自十三

柳邊紀略一

三

站至奉天平壤爲多自奉天至柳條邊山野相錯或斷或續自柳條邊至混同江岡嶺似十三站西而草木則隨地皆有自混同江東尼失哈站至必兒漢必拉半屬窩稽崎嶇陰慘不類人間至沙闌則又別有天地而甯古塔尤佳惜四山樹木爲居人所伐鬱葱佳氣不似昔年耳

甯古塔西南六十里沙闌南有舊城址天東小記大作火茸城大

與今京城等內紫禁城石砌女牆下猶完好內外街道隱然瓦礫遍地多金碧色土人呼爲東京而中原

之流寓者皆指爲金之上京是以 盛京志作金上  
京會甯府按金史上京路卽海陵貞祐二年遷都於燕削上京之號止稱會甯府大定十三年七月復爲上京其山有長白青嶺馬紀嶺完都魯水有按出虎水混同江來流河宋瓦江鴨子河其宮室有乾元殿慶元宮宸居殿景暉門敷德殿延光門宵衣殿稽古殿明德宮涼殿延福門五雲樓重明殿東華殿天門殿混同江行宮春亭天元殿世德殿永祚宮光興宮雲錦亭余按史志遼金東京在今遼陽州土人之言臨漪亭固非而 盛京志亦未可盡信嘗考金史地理志上京東至胡里改六百三十里西至肇州五百五十里北至蒲與路七百里東南至恤品路一千六百里至

柳邊紀略一

三

曷懶路一千八百里又洪忠宣路程上京三十里至會甯頭鋪四十五里至第二鋪三十五里至阿薩鋪四十里至來流河四十里至報打孛厘鋪七十里至賓州按金史賓州本渤海城渡混同江則是金之上賓州在鴨子混同二水之間京確在今甯古塔之西混同江之東其去混同江僅二百六十里耳以今之道里度之應在色出窩稽左右而色出窩稽嶺上土城址尚在今人指爲金時關門者安知非是然則沙闌之金碧猶存者其殆熙宗天眷以後之北京歟

威伊克阿林極東北大山也上無樹木惟生青苔厚常三四尺康熙庚午與阿羅斯國分界

天子命鑲藍旗固山額真巴海等分三道往視一從亨烏喇入一從格林必拉入一從北海遶入所見皆

同時方六月大東海尚凍遂立碑於山上碑刻滿洲阿羅斯喀

爾喀文

沙闌城內存石塔一石觀音一康熙初觀音首脫鼻端微損新鄉張司空坦公名縉琢而小之今高九尺

而石座又三尺餘己巳六月甯古塔藍旗固山大巴

柳邊紀略一

三

黑塔阿媽病且死夢石觀音至其家遺命長子吳達哈爲屋以蓋之吳達哈出五十金屬西關吉林下觀音廟僧淨金董其事淨金又募得數十金冬十二月入窩稽伐木庚午二月初六日破土此余所日擊者也又往時存一紫石碑康熙初大興劉侍御命人往觀其人椎而碎之取一角還僅十三字作四行首行曰深契次日曰聖次日曰儒生盛於東觀次日曰下瞰闕庭書類率更令蓋國學碑也又土人云城內雖無居人遠望之猶有王氣城北十餘里有兩石橋橋九

洞今石雖圯柱尚在又將軍安珠瑚使人浚井得硃漆井亭木方尺顏色甚鮮

五國城就徽欽之死斷之似一城而五國其名者考遼史營衛志五國俱有國名曰剖阿里國曰益奴里國曰奧里米國曰越里篤國曰越里吉國則非聚居一城也明矣至其地或以為在三萬衛北一千里自此而東分為五國載大明一統志或以為在羌突里噶尚吳槎曰自甯古塔東行六百里名羌突里噶尚或以為松花黑龍二江於此合流有土城焉疑卽是或以為在朝鮮北境扈從東巡日錄朝鮮北境近甯古塔或有安置徽欽故城在山頂之上

柳邊紀略一

以為去燕京三千八百餘里西上黃龍府二千一百里南燼紀聞言二帝初遷安肅軍又遷雲州又遷西里泗州又遷五國城其地去燕京三千八百餘里西上黃龍府二千一百里余按金史徽欽以金太宗天會六年七月乙巳赴上京十月徙韓州七年七月丁卯徙鶻里改路地名皆或以為甯古塔相近搶頭街不相合此書之偽無疑

有舊城址五疑卽是其說紛紛不一而余以為徽欽自徙鶻里改路之後未聞再徙則五國城自在鶻里改路境內而鶻里改者卽虎兒哈胡里改之變書也搶頭街之說庶幾近之

黑龍江元史作合蘭河發源塞北南流而東混同江發源長

白山北流而東雖入海處合而爲一而其源則相去甚遠金史世紀稱混同江亦號黑龍大誤又兩江之水手掬之皆白色惟遠望略如柳汁耳金志及松漠紀聞稱掬之則色微黑皆不可信

柳邊紀略卷之二

山陰耕夫楊賓

自京師至甯古塔凡二千八百七十八里京師四十  
 里至通州二十里至燕郊二十里至夏店三十里至  
 三河縣縣近七渡鮑邱三十里至邦均二十里至段  
 家嶺三十里至別山二十里至枯樹三十里至玉田  
 縣古無終國水中四十里至沙流河四十里至豐潤  
 縣二十里至板橋三十里至榛子鎮松漠紀聞三十  
 里至新店堡二十里至沙河二十里至野鷄坨十五

柳邊紀略二

一

里至安和店店東北十餘里有首陽山山麓有孤竹  
 洞二十五里至永平府古孤竹國秦漢為右北三十  
 五里松漠紀聞至雙望二十里至蘆峰口十五里至  
 撫甯縣二十里至榆關或作渝關又曰臨渝以渝水  
 店七十里至深河三十里至范家店三十里至山  
 海關三里至歡喜嶺五里至八里鋪明崇禎初經略  
 里鋪以衛山海關旋罷五年又以十二里至老軍屯  
 山永巡撫楊嗣昌言設兵五十名  
 三十里至高梁站十八里至前衛十五里至涼水河  
 十里至葉家坟三十里至中後所明崇禎五年設遊  
 擊一員統兵一

二百 十八里至東光站十二里至望海店三十里至

七里坡十二里至曹莊十里至甯遠州明初置甯遠衛領所七設

指揮二十四員千戶二十五員百戶五十七員鎮撫

七員經歷一員教授訓導各一員嘉靖二十六年設

參將一員領中軍一員把總九員主兵三千八百八

十八名客兵家丁二十三名獨輪戰車一百輛馬三

千三百六十八匹驟五十頭四十二年設甯前兵備

道一員今悉裁去惟設知州吏目學正訓導各一員

十八里至雙樹舖天聰二年五月回兵駐此十二里

至連山十八里至塔山明時甯遠衛中十二里至高

橋十八里至杏山明末設遊擊一員十八里至松山

明初廣甯中屯衛中左所千戶駐此崇禎十八里至小

禎間設遊擊一員統兵一千二百名

凌河十里至雙陽店二十里至大凌河明初廣甯左屯衛中左所

千戶駐此自遼陽失後遂為要地三十里至十三站

總兵祖大壽等統重兵於此拒守遼州廣德軍奉陵

卽十三山胡嶠陷虜記四十里至閭陽驛遼州廣德軍奉陵

云西南去幽州二千里

縣金閭二十里至壯振堡十里至興隆店十五里至

二臺子十里至顧家子三十里至中安堡十八里至

羊腸河按三鎮邊務務要羊腸河在鎮遠等堡十五

里至小黑山二十里至胡家窩三十里至二道井二

十里至一半拉門三十里至白旗堡康熙二十一年三月朔巳酉

鑿百井以供行營三十里至劉河溝十里至黃旗堡

天子駐蹕於此

鑿百井以供行營

鑿百井以供行營

柳邊紀略 二



八里至小黃旗堡二十二里至巨流河即遼河一名

句驪河源出靺鞨北諸山十五里至顧家子二

清初築小城於河上名曰開城

十五里至老邊三十里至大石橋一名永安橋三十里至

奉天府松漠紀聞作瀋州明洪武二十年建瀋陽中

員百戶五十七員鎮撫經歷各一員教授訓導各一

員嘉靖二十年設遊擊一員領中軍一員千把總九

員主兵七千九百八十七名客兵家丁四十八名獨

輪戰車二百輛元戎車一輛鼓車二輛馬五千三百

八十八匹驛五十頭今改設將軍一員梅勒章京二

員固山大八員鳴喇章京八員牛象章京員代子

員府丞治中各一員經歷一員教授訓導各一員戶

禮兵刑工五侍郎各一員郎中七員員外郎十五

員主事六員知縣典史各一員教諭訓導各一員

七設指揮二十八員教授訓導各一員鎮撫二員經

歷二員千戶二十六員百戶六十四員又設備禦一

員領把總二員主兵二千三百八十一名馬五百五

十八匹獨輪戰車一百輛今改爲縣設知縣典史各

一員教諭訓導各一員

十里至高麗站五里至平定堡五里至

山頭鋪四十里至開原縣明初置遼海三萬二衛領

千戶三十二員百戶九十三員鎮撫六員經歷二員

教授訓導各一員知州吏目各一員又設參將一員

領中軍一員千把總十四員主兵一萬五百二十名

柳邊紀略 二

三

二十里至大窪二十里至蒲河明時設千戶所十里至汎溝

鋪二十里至懿路站即金挹婁縣明時鐵嶺二十里

至范家屯十里至新鋪三十里至鐵嶺縣明初建鐵

嶺

二十五匹驛五十頭又設兵備道一員今改為縣設知縣典史各一員教諭訓導各一員拔甲一千名

十五里至開原站十五里至柳條邊威遠堡門四十

里至棉花街五十里至也合站盛京志及祖實錄皆作葉赫明太

關也時北五十里至火燒嶺三十里至黑而蘇站三十里

至小孤山四十里至大孤山扈從東巡日錄載康熙二十一年天子去

時路程奉天東北八十里為撫順舊堡為琉璃河為札凱為嘉祐禪為曾家寨為哈達河為耿家莊柳條

邊為鷓鴣坡為庚格為庫魯為三九山為夸蘭山河為阿爾灘訥門阿爾灘訥門者蒙古語漢言大孤山

也乃與三十五里至易屯河屯一作一統河又作亦二

十五里至一把旦二十五里至石頭河三十五里至

### 柳邊紀略二

四

雙陽河六十里至衣兒門一作引門河明正統間置衛二十里至

沙莽一作蘆龍河三十里至一拉溪二十里至搜登一作蘇敦

二十里至水哈三里至小水哈五十里至船廠十里

過混同江至尼失哈站三十里至交密峰四十里至

厄黑木站十里至那木窩稽三十里至山神廟五十

里至拉筏站七十里至退屯站一名昂那多紅昂那者大多紅者渡口也

三里至色出窩稽六十里至朱倫多河五十里至俄

莫賀索落站一百四十里至必兒漢必拉站四十里

至德林二十里至沙闌站四十里至藍旗溝四十里

至甯古塔元史地理志胡理改距上都開平四千二  
明太祖實錄洪武十五年二月故元鯨魚千戶速哥  
帖木兒木荅哈千戶完者帖木兒牙蘭千戶早花自  
女直來歸言遼陽至佛出渾之地三千四百里自佛  
出渾至幹朱憐一千九里幹朱憐至訖溫萬戶府一百  
八十里訖溫至佛思木隘口一百八十里佛思木至  
胡里改一百九十里胡里改至樂浪古隘口一百七  
十里樂浪古隘口至  
乞列憐一百九十里

山海關外奉天將軍所轄二十四站曰沙河站東光  
站甯遠州高橋站小凌河站十三站廣甯驛舊肅河  
站二道井站白齊舖巨流河舊邊站盛京驛石榴河  
東京驛狼子山甜水站連山關通源堡雪裏站鳳凰

柳邊紀略二

城高麗堡威遠堡伊魯站

甯古塔將軍所轄二十二站曰葉赫站黑爾蘇阿爾  
灘額木爾站一把淡站蘇瓦鹽站伊爾門站叟登站  
尼什哈站額黑木站額伊虎站柁伊屯站鄂木合梭  
羅站畢爾漢畢喇站沙鹽站甯古塔驛吉林城錦州  
俄佛羅站發忒哈邊界蒙滾河孫查包速素舍里村  
白都訥村

黑龍江將軍所轄十九站曰茂欣速素站古魯村站  
他爾哈池站多耐站溫托渾池站忒墨得黑村布克

村塔哈兒村甯年池站喇哈岡帖薄兒德村喀母尼  
喀俄佛羅站乙喇喀池站墨爾根村科落爾河站喀  
爾喀爾幾河站庫木爾山站額爾兒站黑龍江

康熙十六年丁巳甯古塔梅勒章京薩不蘇不蘇後  
爲黑龍

江將以繩量道里兩度爲丈百八十丈爲里自甯古

塔西關門始至船廠東關門止凡九萬八千丈爲五  
百五十里今分八站作六百三十餘里然以中國之  
里較之直千里之外矣

盛京戶部設滿洲侍郎一員理事官一員堂主事一

柳邊紀略 二

員郎中四員員外郎七員主事二員司庫三員禮部  
設侍郎一員理事官一員堂主事一員郎中二員員外  
郎四員主事五員助教二員讀祝官八員贊禮郎八  
員筆帖式十二員兵部侍郎一員理事官一員堂主  
事一員郎中二員員外郎八員主事三員刑部設侍  
郎一員理事官一員堂主事一員郎中六員員外郎  
十五員主事二員筆帖式二十三員工部設侍郎一  
員理事官一員堂主事一員郎中二員員外郎五員  
主事二員司務一員司庫一員筆帖式十七員烏林

人七員管匠役官一員管理修陵漢軍四品官一員  
五品官一員管理各項匠役漢軍六品官一員看守  
篤恭殿漢軍六品官一員分掌百工營作山澤採捕  
等事按會典國初設各部承政參政啟心郎筆帖式  
等官順治元年裁併奉天將軍管理康熙中復  
設今

三陵按實錄 永陵在 興京啟運山葬 景祖 顯祖 福

陵在奉天府承德縣天柱山葬 太祖  
壽康太妃在其右 昭陵在奉天府承德縣隆業山  
葬太宗 懿靖大貴各設總管一員掌關防  
妃墳淑妃墳皆在其右

官一員副理關防官一員包衣大一員布打衣大一

柳邊紀略二

七

員茶衣大一員筆帖式二員 妃墳各設看守首領

一員又設鳴喇大二員管壯丁六品官一員專司陽

石木地方供祭牛羊

奉天府將軍下設副都統二員協領八員佐領六十

三員半個佐領四員防禦三十二員驍騎校六十三

員筆帖式十一員放荒正尉一員副尉二員馬兵二

千六百四十名步兵四百名看守實勝佛兵八名按

典載每年實勝寺香燭 銀八十兩茶葉二百斤 半莊設防禦三員筆帖式

一員兵八十名 蓋平設防禦三員筆帖式一員兵

一百名 鳳凰城設拜他喇布勒哈番三員筆帖式  
一員兵一百五十名 廣甯設協領一員佐領三員  
防禦三員驍騎校三員筆帖式二員兵二百十四名  
興京設防禦三員筆帖式一員兵八十名  
開原設防禦三員筆帖式二員兵一百七十二名  
錦州府設城守尉一員佐領十二員驍騎校十二員  
筆帖式二員兵五百三十名 前錦州設防守尉一  
員佐領二員驍騎校八員筆帖式二員馬兵一百五  
十名步兵五十名內佐領驍騎校各一員兵一百名

柳邊紀略二

移駐中後所 易州設城守尉一員伊爾希大二員  
拜他喇布勒哈番一員拖沙喇哈番一員佐領六員  
驍騎校六員八品官一員筆帖式二員兵九百七十  
名 山海關至威遠堡等八門每門設守禦一員筆  
帖式一員撥什庫一名兵十名 甯古塔烏喇等將  
軍下設副都統二員 按實錄及會典甯古塔駐防自  
天聰十年備禦吳巴海始為之  
還順治十年設昂邦章京以鑲藍旗薩兒吳代為之  
康熙元年改昂邦章京為將軍十五年移將軍及一  
副都統駐船廠留一副都統駐甯古塔 烏  
喇  
副都統本名梅勒章京十五年改名協領八員  
六員甯古 佐領五十八員 烏喇四十六員  
甯古塔十二員 防禦二十  
塔二員

四員烏喇二十員驍騎校五十八員烏喇四十九員

管船礮水手總管一員四品官二員五品官二員驍

騎校四員在烏喇督管驛站六品官一員助教一員筆

帖式十四員兵三千九百二名內防甯古塔兵三百

五十名 畢勒亨邊門設防禦四員兵八十名

愛渾即黑龍江將軍下設副都統二員協領八員佐領四

十員防禦十六員驍騎校四十員助教一員筆帖式

十一員兵二千名 游牧地方每旗設蒙古總管一

員副管二員

柳邊紀略二

關東糧運始於康熙二十二年按會典於開成鄧子

村易屯門及易屯口等處設倉每歲農隙之時運米

開成倉內春秋二季以舟運至鄧子村倉又自鄧子

村陸運百里至易屯門倉由易屯河舟運至易屯口

直達混同江給烏喇兵糧遼河運糧船一百隻每船

水手六名奉天府州縣月給工食每名銀一兩免其

差徭易屯河船一百隻每船載米六十石混同江大

糧船八十隻每船載米二百石烏喇船廠船六十

四隻大船七十隻其水手皆甯古塔將軍分派甯古塔至黑龍江設專管修理糧船漢軍四品官二員五品官二員驍騎校二員撥什庫八名

盛京甯古塔黑龍江駐防官員缺出該將軍副都統將本處本旗應陞官內揀選一員咨送兵部及在京本旗固山額真固山額真又將在京應陞應補官內派出數員一同引見然外送者恆用十之九至兵丁亡故老病退甲之缺有子嗣者准其頂補若無子嗣將軍副都統將伊奴僕頂補如有承受家產之主在京情願取回其僕者令其撤回缺另酌補凡公務差遣官兵至京騎本身馬者甯古塔人春冬喂養二十日夏秋十五日盛京人春冬十五日夏

柳邊紀略二

秋十日其自京駐防甯古塔官兵馬匹冬月在盛京歇養一月春月歇養二十日兵部發往空馬冬月養二十日春月十五日此定例也然行旅往來則皆喂四十日而後行

明時遼鎮邊外部落分爲二種在西北者曰三衛按衛地東接海西連開平北抵黑龍江南連薊遼春秋爲山戎秦爲遼西郡北境爲奚契丹所據東漢其酋走松漠間後魏之先復居故地號庫莫奚唐述谷渾宋屬契丹名兀哈良元卽奚都置大甯千戶所明初故元遼王惠甯王朶顏元帥府各遣使來朝於是卽古會州地置大甯都司洪武十四年封皇子權爲甯王以鎮之二十一年置三衛成祖靖難患甯王躡其後乃陰說三衛兵於甯王郊餞時一呼皆戰遂



羅甯王入松亭關事平徙甯王三衛者泰甯其地西  
於南昌盡割大甯以與三衛山明洪武二十一年置衛  
前屯衛遼東至廣甯白雲山指塔寶帖木兒為指揮  
以故元遼王阿禮失里為指塔寶帖木兒為指揮  
同知歲貢馬數年之後即糾他部犯邊陽順陰福  
逆迨無甯時明末喀爾喀速把亥等即其後也  
餘其地西自廣甯白雲山起東至開原止明洪武二  
同知歲貢馬數年之後即糾他部犯邊陽順陰福  
寇不知歲再貢馬正統間同也先入  
止明洪武二十二年置衛以朵顏元帥脫魯忽察兒  
為指揮同知歲貢馬後乃陽順陰逆每導韃靼入  
顏台吉蘇布地等遂為之長哈喇慎部布也在東北  
者曰女直女直種三海西者為海西女直建州毛憐  
者為建州女直極東最遠者為野人女直置都司一

柳邊紀略二

曰奴兒干都司按實錄永樂二年二月忽刺温等處  
兒干衛以把刺塔阿刺孫等四人為指揮同知古  
驢等為千戶所鎮撫賜誥印冠帶襲衣及鈔幣有差  
七年閏四月設奴兒干都司以東甯衛指揮康旺為  
都指揮同知與兵二百護印千戶王肇舟等為都指  
揮僉事統其眾歲貢海青貂皮等物仍設狗站遞送  
六月置經履司經履一員十二年閏九月命遼東都  
司益兵三百往護其印踰二年遣還宣德三年正月  
命都指揮康旺王肇舟等刺哈往奴兒干之地建  
立奴兒干都指揮使司并賜都司銀印一經履司銅  
印一六年五月命都指揮使司并賜都司銀印一經履  
為都指揮使司八年七月命都指揮使司并賜都司銀  
馬及方物八月以都指揮使司并賜都司銀印一經履  
指命其子貴襲為都指揮使司并賜都司銀印一經履  
疾命其子貴襲為都指揮使司并賜都司銀印一經履  
百八十一百八十四矣曰建州衛按實錄永樂元年

頭目阿哈出等來朝設建州衛以阿哈出為指揮使  
餘為千百戶鎮撫賜誥印冠帶衣及鈔幣有差四  
年十一月木楞古野人頭目佟鎮魯阿等四十人來  
朝命為建州衛指揮千百戶等官賜以冠帶及鈔幣  
有差六年三月忽的河法胡卓爾河海刺河等處  
女直野人頭目哈刺等來朝遂併其地入建州衛命  
哈刺等為指揮千百戶賜冠帶衣及鈔幣有差八  
年八月以指揮阿哈出及其子釋家奴等從征有功  
賜阿哈出姓名曰李思誠釋家奴曰李顯忠為都指揮  
刺失曰李從善可曰郭以誠陞李顯忠為都指揮  
僉事從善以誠俱為正千戶十年十一月遼東都指  
揮同知巫凱等奏建州衛都指揮李顯忠指揮李速  
趙歹都劉不顏等悉舉家就建州居住歲祇乏食上  
命發合粟賑之十五年十二月李顯忠奏顏春地面  
月兒速哥願率家屬歸附居建州從之仍賜資如例  
十六年二月以李顯忠奏陞指揮哈麻忽等為  
指揮同知副千戶失刺等八人為正千戶百戶也兒  
吉納等四人并所鎮撫哈荅等二人為副千戶俱賜

柳邊紀略 二

三

救褒論賞賚有差十七年三月以李顯忠所舉女直  
也住等二十七人為指揮千百戶兀令哥等來朝命兀  
年正月欽真河等處女直野人兀令哥等來朝命兀  
令哥為副千戶木郎哈為百戶宣德元年二月陞李  
顯忠子建州指揮李滿住為都指揮僉事四年三月  
李滿住請入朝充侍衛賜敕諭止之五年四月李滿  
住奏請與朝鮮互市朝鮮不納上復諭止之六年正  
月李顯忠妻康氏及指揮僉事不顏秃為指揮同知  
方物八年二月陞指揮僉事不顏秃為指揮使歡赤  
千戶進卜為指揮僉事十一月陞指揮僉事木蒼兀為  
為都指揮僉事五月陞指揮僉事木蒼兀為指揮使  
知正統元年閏六月李滿住遣男古納哈等來朝貢  
馬并送還東甯衛逃移人四十八名上嘉之賜綵幣  
靴帽有差二年五月陞指揮僉事金家奴為指揮同  
知副千戶牙失為指揮僉事所鎮撫阿不樂為副千  
戶三年二月李滿住率眾至朝鮮必屯城相仇殺上  
諭止之六月李滿住遣指揮趙歹因哈奏舊住幣諸  
江屢被朝無搶殺今移住灶哭山東南渾河上上從

之後滿住同董山糾餘衛鞅鞞寇邊景泰中巡撫  
王翺遺指揮王武等往招滿住等入謝時諸部以也  
先之難多失勅印無職銜減宴賞怨忿而叛成化三  
年九月以武靖伯趙輔充總兵都督王瑛等為副左  
都御史李秉督兵五萬分左軍出渾河柴門越石門  
土木河至分水嶺右軍由鴉鵲關喜昌口過鳳凰城  
黑松林摩天嶺至帶江中軍自撫順經薄刀山鮎  
魚嶺過五嶺度蘇子河至虎城會朝鮮兵搗奠獲指  
揮若女等千建州左衛按實錄永樂十年置十五  
人併誅滿住建州左衛二月建州左衛指揮猛哥帖  
木兒奏舉以頭目卜顏帖木兒速哥等為指揮猛哥  
戶宣德元年正月命指揮僉事猛哥帖木兒為都督  
僉事賜冠帶戊午命指揮僉事木荅哈為指揮同知  
正千戶牢若禿為指揮僉事八年野人阿速江等衛  
弗荅哈木荅忽木冬哥哈當加等糾合七姓野人殺  
都督猛哥帖木兒及其子阿古等盡取其財猛哥帖  
木兒子童倉與其叔凡察及百戶高早花等五百餘  
家潛住朝鮮鏡池地面又欲至遼東居住為朝鮮所

柳邊紀略 二

三

留二年十一月童倉奏請救諭上敕朝鮮國王李禔  
送童倉等家至毛憐衛轉送出境又命猛哥帖木兒  
子童山襲為本衛指揮使五年童倉隨其叔凡察逃  
往建州朝鮮慮其與建州都指揮李滿住同謀生釁  
奏請救諭九月上降敕諭之童倉等又奏開原女直  
馬哈刺等從朝鮮回內一百七十餘家為朝鮮所  
留土人百戶高早花等四十一家被毛憐衛所留請  
上敕諭六年正月陞指揮董山為都督僉事董山與  
凡察不和六月救遼東總兵官曹義等察之後結福  
餘衛鞅鞞寇邊景泰中巡撫王翺遣指揮王武等往  
招董山入謝以晏賞薄怨叛潛結朝鮮授董山  
為正憲大夫中樞密使天順三年巡撫程信使自  
州知州佟成廉得其制書遣使往問各上表貢馬謝  
罪成化二年董山糾毛憐海西入寇遣都督武忠往  
諭山亦悔走關下以語言不遜羈廣甯尋釋還三年  
以武靖伯趙輔充總兵都督王瑛封忠為副左都御  
史李秉督漢番京邊官軍五萬討之董山降送京建  
師放歸廣甯誅之六年以董山子脫羅為指揮使建

州右衛 校實錄 宣德七年正月 建州左衛都督僉事  
及方物 三月 凡察以招撫遠夷 陞都指揮 裴俊 幹木 河殺賊 有  
勞之 九年 二月 凡察 援都指揮 裴俊 幹木 河殺賊 有  
功 陞為都督 僉事 仍掌 衛事 四月 凡察 奏去 年野 人  
阿速 江等 衛木 荅忽 木冬 哥哈 當加 等糾 合七 姓野  
人 殺其 兄都 督猛 哥帖 木兒 姪阿 古等 盡取 其財 請  
發 兵問 罪上 遣指 揮僉 事施 者顏 帖木 兒等 資救 令  
建 州左 衛指 揮同 知扎 刺兒 往諭 木荅 忽等 潛往 朝鮮 鏡池  
諭 凡察 與猛 哥帖 木兒 之子 童倉 等潛 往朝 鮮鏡 池  
地 面又 欲至 遼東 居住 為朝 鮮所 留童 倉奏 上救 諭  
朝 鮮送 凡察 等家 至毛 憐衛 轉送 出境 三年 正月 凡  
察 來朝 貢馬 五年 九月 凡察 自朝 鮮逃 回同 原叛 士  
軍 馬哈 刺等 四十 家至 蘇子 河救 諭遼 東總 兵官 曹  
義 等於 三土 河及 磔諸 江迤 西古 河兩 界開 令凡 察  
同 建州 衛都 指揮 李滿 住居 住六 年二 月朝 鮮國 王  
李 綯奏 本國 逃民 童者 音波 說凡 察李 滿住 謀於 東  
八 站搶 劫朝 鮮回 國使 臣上 救禁 之且 令與 董山 輪

柳邊紀略 二

古

次來朝 又諭 建州 衛都 指揮 李滿 住兀 者衛 都指 揮  
使 刺塔 嘔罕 衛都 督僉 事乃 胯勸 諭凡 察勿 復為 惡  
三 月凡 察奏 辨上 復救 諭之 察與 董山 不和 先是 七  
姓 野人之 亂建 州左 衛印 失宣 德間 又頒 新印 令凡  
察 掌之 既而 董山 復得 舊印 救命 山與 凡察 協同 署  
事 繳還 舊印 董山 不聽 復命 繳還 新印 都指 揮李 章  
加 等奏 保凡 察獨 掌衛 事上 令仍 繳新 印都 指  
肯 出乃 更分 建州 左衛 置右 衛使 董山 以舊 印領 左  
凡 察以 新印 領右 傳至 本朝 肇祖 原皇 帝  
都 督孟 特穆 復七 姓野 人之 仇至 俄朵 里城 西千 五  
百 里蘇 克蘇 河阿 喇者 即今 之興 京也 兀者 衛按 實  
阿 喇居 焉黑 圖阿 喇者 即今 之興 京也 兀者 衛按 實  
武 二十 年十 二月 野人 部將 西陽 哈等 百三 十四  
自 遼東 來降 賜衣 各一 襲尋 加賜 白金 千三 百七 十  
兩 永樂 元年 十二 月忽 刺溫 等處 女直 野人 頭目 西  
陽 哈鎖 失哈 等來 朝貢 馬百 三十 匹置 兀者 衛以 西  
陽 哈為 指揮 僉事 餘為 衛鎮 撫千 百戶 所鎮 撫賜 誥印 冠  
為 指揮 僉事 餘為 衛鎮 撫千 百戶 所鎮 撫賜 誥印 冠

哥等為指同知元塔出等為指十月命能元者左衛  
按實錄永樂二年二月元者衛頭目脫哈等五十  
三人來朝別設兀者左衛以脫哈為指揮同知未  
台赤吉等為指揮僉事餘為千戶兀者右衛兀者  
鎮撫賜誥印冠帶衣及鈔幣有差兀者右衛兀者  
後衛尼等來朝設兀者右衛以那海為指揮同知不  
兀者後衛以又各授官賜誥印冠帶及鈔幣  
為指揮僉事餘各命女直野人保童為兀者右衛  
差永樂十四年七月命女直野人保童為兀者右衛  
指揮同知塔失塔木等二十三人為指揮僉事兀刺  
納等十四人為副千戶忽失塔等二人為指揮僉事兀  
失納等八人為百戶兀桑哈為所鎮撫俱賜誥敕  
失里錦衛虎兒文衛按實錄永樂三年正月虎兒文  
不乃也兒古尼尼往哥赤等來朝設失里錦衛虎兒文  
二衛以綽魯不乃也兒古尼尼等六十四人為指揮千

柳邊紀略

五

百戶賜誥印冠帶撒力衛按實錄永樂三年二月把  
龔衣及鈔幣有差撒力衛按實錄永樂三年二月把  
來朝設撒力衛以卯義為指揮僉赤不罕衛按實錄  
事賜誥印冠帶及龔衣鈔幣有差赤不罕衛按實錄  
年八月鞋靴失兒哈達兒等來朝設赤不罕衛按實錄  
兒哈達兒等為指揮千戶賜誥印冠帶衣及鈔  
幣有屯河衛安河衛按實錄永樂三年八月女直野  
差屯河衛安河衛按實錄永樂三年八月女直野  
九人來朝設屯河安河二衛以可憐哥等為千  
百戶衛所鎮撫賜誥印冠帶衣及鈔幣有差千  
衛按實錄永樂三年十二月毛憐等處野人頭目把  
指揮千戶賜誥印冠帶衣及鈔幣有差九等為  
月建州衛都指揮李顯忠舉其弟建州衛指揮使官十  
猛哥不花等十八人命為毛憐等衛指揮使等官十  
四年正月指揮李顯忠來朝賜子如例正統三年六月建  
州衛都指揮李滿住奏故叔猛哥不花任都督同知

會典作灘納河大明衛處女直野人阿必察等百二十  
志帶襲衣及鈔幣有差嘉河衛哈密衛幹難河三關  
冠千一百戶鎮撫賜誥兀也吾衛命倒羅為指揮同知餘  
衛十人來朝設兀也吾衛命倒羅為指揮同知餘  
百戶鎮撫賜誥兀也吾衛命倒羅為指揮同知餘  
來朝設塔山衛頭目搭刺赤等為指揮同知兀也吾  
幣有差鈔塔山衛頭目搭刺赤等為指揮同知兀也吾  
襲衣及鈔塔山衛頭目搭刺赤等為指揮同知兀也吾  
日使餘為指揮同知兀也吾衛命倒羅為指揮同知餘  
信文書堅河衛永樂三年右城衛正月女直野人頭  
生給與印人眾宜與印信撒滿蒼失里住建州衛與滿  
朝貢奏事其阿里印信不許行用上以阿里現在毛  
哥不花男撒滿蒼失里職仍掌衛事乞給印以便  
營掌毛憐衛事其衛印被指揮阿里古藏不與今猛  
等不花男撒滿蒼失里職仍掌衛事乞給印以便

柳邊紀略二

八人來朝貢馬設嘉河哈密幹難河三衛以阿必察  
等為指揮千戶鎮撫賜誥兀也吾衛命倒羅為指揮同知餘  
差塔魯木衛地緯云北關住野黑寨而故酋蘇溫河  
衛阿速江衛速平江衛野人打葉等七十人來朝設  
塔魯木蘇溫河阿速江速平江四衛以打葉等為指  
揮等官賜予如例宣德八年阿速江等衛頭目弗蒼  
哈等殺建州左衛都督猛哥帖木兒所謂七姓野人  
者是也九年十月因凡察奏救弗蒼哈等還其所掠  
人馬吉河衛按實錄永樂四年三月女直野人速魯  
財物吉河衛董哈等來朝置吉河衛命速魯董哈為  
指揮同知餘為指揮雙城衛撒刺兒衛亦馬刺衛脫  
倫衛卜顏衛實錄永樂四年七月忽刺溫三角等處  
城等五衛以吉里納等兀蘭衛亦兒古里衛脫木河  
為指揮等官賜予如例

衛福山大明會典實錄永樂四年八月兀蘭等處  
置兀蘭等四衛以乞刺尼紐憐等  
爲指揮餘爲千百戶賜予如例  
哈大明會典實錄永樂四年八月不臘哈赤等處  
作撒竹籃衛野人乃兒不花等來朝置札木哈志作劄竹  
命乃兒不花爲指揮肥河衛實錄永樂四年九月秃河  
揮同知賜予如例  
哈合察等六十三人來朝置肥河衛命  
哈合察等爲指揮千戶賜予如例  
罕衛實錄永樂四年十月以荅魯能木里女直野人  
罕衛趙州不花乞歹不花忙古納等來朝貢馬置密  
陳卜刺罕二衛命趙州不花  
等爲指揮等官賜予如例  
兒忽衛罕答河衛實錄永樂四年十一月扎童撒兒  
花等四十人來朝貢馬置扎童等衛命  
顏赤不花等爲指揮等官賜予如例  
木魯罕山衛

柳邊紀略二

七

實錄永樂四年十二月吾藍兒等處女直野人火失  
刺程哥納乞等來朝置木魯罕山衛于掃隣狗站之  
地命失刺等爲指揮兀者前衛永樂四年置國朝典彙  
揮等官賜予如例  
前衛都指揮散赤哈上番書言開原驗貢勒受珍珠  
豹皮兵部咨撫臣陳鉞徵赴廣甯勘狀散赤哈率所  
部由撫順關入守將以非貢道不納散赤哈因糾建  
州三衛乘虛掠奉集諸堡陳鉞掩屠近塞僧格十八  
族殆盡更  
以捷聞  
亦罕河衛納憐河衛麥蘭河衛幹蘭衛馬  
英山衛土魯亭山衛木塔里山衛朵林山衛哈温河  
大明會典俱永樂  
作哈里河衛四年置喜樂温河衛木陽河衛哈蘭城  
衛可令河衛兀的河衛阿古河衛撒只刺河衛依木  
河衛亦文山衛木蘭河衛阿資河衛甫里河衛  
實錄永樂

五年正月女直野人土成哈等二百二十五人來朝  
置喜樂温河等十二月女直野人咬納等三百人來  
子如例九年二月女直野人咬納等三百人來  
朝命咬納等為木蘭河衛指揮等官賜予如例  
必河衛實錄永樂五年正月朱兒必河恨骨河等處  
置朱兒必河衛命官夫荅蘭張禿等八十一人來朝  
等為指揮等官賜予如例  
哥吉河衛野木河衛納  
刺吉河衛亦里察河衛答刺河衛實錄永樂五年二  
哥等九十二人來朝置哥吉河等五衛  
命可成哥等為指揮等官賜予悉如例  
納木河衛甫  
門河衛實錄永樂五年正月納木里河女直野人白  
百舍等來朝置納木河等衛命白百舍等為  
指揮等官  
阿刺山衛隨滿河衛撒禿河衛忽蘭山衛  
賜予如例  
古魯渾山衛實錄永樂五年二月女直野人巴思荅  
木咬納等五十人來朝置阿刺山等五

柳邊紀略二

衛命巴思荅木咬納等為  
考郎兀衛亦速里河衛實  
指揮僉事等官賜予如例  
永樂五年三月黑龍江等處女直野人早哈虎失忽  
等百七十人來朝貢馬置考郎兀亦速里河二衛命  
早哈為指揮使虎失忽為指揮僉事等官賜予如例  
國朝典彙成化二年建州左衛指揮董山糾毛憐海  
西入寇遣都督武忠往救考郎兀野定兒河衛卜魯  
諸酋撒哈良等母黨叛皆頓首謝  
丹河衛實錄永樂五年三月女直野人賈虎失帖思  
二衛命賈虎失等為指揮  
喜刺烏大明會典作  
衛實錄  
五年十二月喜刺烏之地野人的升哥等來  
朝命的升哥等為指揮等官賜予悉如例  
阿里河  
大明會典永樂五年  
禿都河衛實山衛忽里吉山衛  
作阿吉河衛年置  
列門河衛莫温河衛阮里河衛察刺禿山衛嘔罕河



衛實錄永樂六年正月女直野人必纏等百六十人  
衛來朝置禿都河等八衛命必纏等為指揮等官賜  
予如例九年八月命平住等弗朱禿河衛幹蘭河衛  
為指揮僉事等官賜予有差

薛列河衛希灘河衛克默而河衛阿真河衛兀里溪

山衛撒义河四鎮三關志衛阿者迷河衛木忽刺河

衛欽真河衛實錄永樂六年二月女直野人賈合哈

等十一衛賜予如例八年十月撒因加等願居安樂州從之

兀里溪山衛指揮等官撒因加等願居安樂州從之

九年十月命鎖合哈為薛列河衛兀魯罕河衛塔罕

指揮同知撒因哈等為指揮僉事兀魯罕河衛塔罕

山衛木興河四鎮三關志衛益實衛一作者帖列山衛

乞忽衛刺魯衛牙魯衛友帖衛實錄永樂六年三月

人善速等百二十人來朝置兀魯罕河等

九衛命善速等為指揮等官賜予如例 乞塔河衛

實錄永樂六年十二月乞塔河女直野人乍里等來

朝置乞塔河衛命乍里等為指揮僉事等官賜予如

例童寬山衛永樂六年葛林衛把城衛札肥河衛忽石

門衛札嶺山衛木里吉衛忽兒海衛木東河衛好屯

河衛實錄永樂七年三月葛林河等處女直野人禿

里等為指揮等官賜予如例十三年二月長亦八等

女直野人卜可你等來朝命為忽石門衛指揮等官

賜予伏里其衛實錄永樂七年四月奴兒干韃靼忽

有差命忽刺冬奴等為弗提衛實錄永樂七年五月瓦

指揮等官賜予如例弗提衛實錄永樂七年五月瓦

等來朝改忽兒海衛為弗提 乞勒尼衛實錄永樂七

柳邊紀略二

木等處女直野人撒秃兀等來朝命愛和四鎮三關  
爲乞勒尼衛指揮等官賜子如例八月愛和河站女直野人  
衛把和衛乞實錄永樂七年八月愛和河站女直野人  
納等爲指揮等阿倫衛實錄永樂七年十月女直野  
官賜子如例爲指揮等阿倫衛實錄永樂七年十月女直野  
命也力哈爲指揮等官賜子如例塔麻速衛實錄永樂  
女直野人官音扒等爲指揮等官賜子如例失里木  
速衛命官音扒等爲指揮等官賜子如例河屯吉衛古  
衛哥等來朝命爲指揮等官賜子如例  
里河衛永樂七年甫兒河衛使坊一作河衛亦麻河衛  
實錄永樂八年二月女直野人那溪等來朝設甫兒  
河等衛命那溪等十九人爲指揮等官賜子如舊例  
法因河衛古木河一作古衛兀應河衛實錄永樂八年  
二月法因

柳邊紀略二

三

河等處野人秃刺等來朝設法因河等三衛命秃刺  
等爲指揮等官賜子如例十年兀速麻河等處女直  
野人把失等十三人來朝命爲法葛稱哥衛實錄永  
因河衛千戶等官賜子如例葛稱哥衛實錄永  
三月葛稱哥野人斜稱哥等來朝設葛稱哥喜申衛  
衛命斜稱哥爲指揮等官賜子悉如舊例喜申衛  
實錄永樂八年十一月乞烈速頭目干塔奴等來  
朝設喜申衛以干塔奴爲指揮等官賜子如例兀  
列河衛卜魯兀河魯兀一作卜衛實錄永樂八年十二  
人來朝設兀列河等衛命早木刺河大明會典衛阿  
花等爲指揮等官賜子如例木刺河作木東河衛阿  
荅力河一作阿衛實錄永樂九年  
提吉兒女直野人馬吉你等來朝置督罕只兒蠻衛  
河衛命馬吉你等爲指揮等官賜子如例  
兀刺衛兀刺今大順民衛囊哈兒衛古魯衛滿涇衛哈

兒蠻衛塔亭衛也孫倫衛可木一作可衛弗思木衛

明太祖實錄遼陽至佛出渾三千四百里佛出渾至

弗思木隘口一千三百六十里又成祖實錄永樂十

年八月奴兒干乞列迷伏里其兀刺囊加兒古魯失

都哈兀失奚等處女直野人准土奴塔失等百七十

命人來朝貢方物置只兒蠻等十一衛 幹朵倫衛明

命准土奴等為指揮等官賜子如例 幹朵倫衛明

祖實錄佛出渾至幹朵倫一千里又成祖實錄永樂

命脫亦脫為指揮同知猛哥弗兒哥為指揮 卜忽禿

命脫亦脫為指揮同知猛哥弗兒哥為指揮 卜忽禿

河衛阿兒温河衛可河衛 實錄永樂十二年三月女

來朝設卜忽禿河等三衛命亦葛可河衛 實錄永樂

能哥等為指揮等官賜子如故葛可河衛 實錄永樂

月女直野人廣右等來朝設葛可河衛 實錄永樂

衛命廣右等為指揮等官賜子如故塔速兒河衛兀

柳邊紀略 二

三

屯河衛玄城衛和卜羅一作和衛老哈河衛兀列衛

兀刺忽衛哈爾分衛 實錄永樂十二年九月野人阿

兒河等入衛命阿魯禿等 失兒兀赤衛 實錄永樂十

為指揮等官賜子如例 失兒兀赤衛 實錄永樂十

女直野人完蒼只魯兀等四十三人來朝設失兒

兀赤衛命完蒼等為指揮僉事等官賜子如例

魯兀河衛 永樂十年置忽魯愛衛渚冬河衛扎真衛兀思

哈里衛 實錄永樂十三年十月考郎兀衛指揮同知

魯愛衛指揮僉事長家為渚冬河衛指揮同知吉當哈

人為指揮僉事長家為渚冬河衛指揮同知吉當哈

為扎真衛指揮僉事長家為渚冬河衛指揮同知吉當哈

知忽禿等七十一人為渚冬河衛指揮同知吉當哈

吉灘一作吉衛 實錄永樂十四年八月弗提衛奏舉

女直野人牙速等堪任以職設吉灘

女直野人牙速等堪任以職設吉灘

衛以牙速為指揮同知亦里當亦馬忽山衛實錄永  
哈等為千百戶賜子悉如例  
年八月詔命女直野人鎖奴兀為指揮使哈散哈為  
指揮同知木荅兀等七人為指揮使等官賜子如  
例亦東河衛亦速一作河衛實錄永樂十五年二月  
塔刺苦出等來朝置亦東河亦速河二衛命塔刺苦  
出出咩哈為指揮使保迺刺忽等為副千戶散只木  
等為百戶索南哥等阿真同真衛實錄永樂十五年  
為所鎮無賜子如例阿真同真衛實錄永樂十五年  
撒里亦荅等來朝置阿真同真衛授撒里益實左衛  
亦荅等為指揮同知等官賜子悉如例  
阿荅赤衛塔山左衛大明會典作塔山前衛地緯云  
左都督城討温衛以上俱正統開置可木衛失里衛失  
木魯河衛忽魯木衛塔馬速衛吉灘衛和屯衛和屯

柳邊紀略二

吉河衛亦失衛亦力克衛納木衛弗納河衛忽失木  
衛兀也衛也速倫衛巴忽魯衛兀牙山衛塔木衛忽  
里山衛罕麻衛木里吉河衛引門河衛即依兒亦里  
察衛只卜得衛塔兒河衛木忽魯衛木荅山衛立山  
衛可吉河衛忽失河衛脫倫兀衛阿的納河衛兀力  
衛阿速衛速温河衛結刺吉衛撒刺衛亦實衛弗朵  
脫河衛亦屯河衛一作易屯河又作一統河兀討温  
河衛甫河衛刺山衛阿者衛童山寬衛替里衛亦力  
察河衛哈里分衛秃河衛好屯衛乞列尼衛撒里河

衛忽思木衛兀里河衛忽魯山衛弗兒秀河衛沒脫  
倫衛阿魯必河衛咬里山衛亦文衛寫豬洛衛荅里  
山衛古木河衛刺兒衛兀同河衛出萬山衛者屯衛  
喜辰衛海河衛蘭河衛朵州山衛者亦河衛納速吉  
河衛把忽兒衛鎮真河衛也速河衛者刺禿衛也魯  
河衛亦魯河衛失里兀衛幹朵里衛禿屯河衛者林  
山衛波羅河衛朵兒平河衛散力衛密刺禿山衛甫  
門衛細木河衛沒倫河衛弗禿都河衛者列帖衛察  
扎禿河衛出萬河衛者帖列衛兀失衛忽里河衛失

柳邊紀略二

三

里綿河衛兀刺河衛愛河衛哈刺察衛沒倫衛卜魯  
衛以哈阿哈衛速江平衛兀山衛弗力衛失卽山衛  
亦屯衛木河衛竹墩衛河木衛哈卽衛歲班衛失山  
衛考卽衛築屯衛黑黑河衛古城衛弗河衛文東河  
衛阿古衛弗山衛兀荅里衛納速河衛失列河衛朵  
兒玉衛兀魯河衛弗卽罕河衛赤卜罕山衛老河衛  
竹里河衛吉荅納河衛者不登衛也速脫衛阿木河  
衛顏亦衛以上正統後置山荅衛塔哈衛弗魯納河衛行子  
衛兀勒阿城衛阿失衛吉真納河衛法衛薄羅衛塔

麻所衛布兒哈衛亦思察河衛失刺衛卜忽秃衛撒  
里衛你實衛平河衛忽里吉山衛阿乞衛台郎衛塞  
克衛拜苦衛所力衛巴里衛塔納衛木郎衛額克衛  
勒伏衛式木衛樹哈衛肥哈荅衛蓋干衛英秃衛乞  
忽衛阿林衛哈兒速衛巴荅衛脫木衛忽把衛速哈  
兒衛馬失衛塔賽衛劄里衛者哈衛恨克衛哈失衛  
交校衛葛衛艾荅衛亦蠻衛哈察衛革出衛卜荅衛  
蜀河衛秃里赤山衛賽因衛忙哈衛以上嘉所二十  
四日兀者托温所元史地理志曰桃温設軍民萬戶  
府屬合蘭府水達達路距上都開

柳邊紀略二

五

平四千里又明太祖實錄遼陽至佛出渾之地三千  
四百里佛出渾至幹朵憐一千里幹朵憐至托温萬  
戶府一百八十里又成祖實錄永樂二年十月兀者  
托温女直野人頭目喚弟等來朝設兀者托温千戶  
所以喚弟等為千戶等官可里踢所實錄永樂四  
賜誥印冠帶襲衣鈔幣有差可里踢所實錄永樂四  
野人頭目八秃卜花等來朝設可里踢千戶兀的罕  
所以八秃卜花等為千戶等官賜予如例兀的罕  
一作兀所實錄永樂四年二月得的河所與石河所  
者罕五所與嘉河等衛同設得的河所與石河所  
永樂五年二月與喜樂温河等一哈魯門山所永樂  
十二月衛同設會典無與石河所哈魯門山所五年  
正月與納木敷答河所永樂七年四月與兀者揆野  
河等衛同設敷答河所伏里其等衛同設兀者揆野  
木所兀者穩勉赤所魚失所五年所兀者已河所真  
河所兀的所屯河所哈三所兀者屯河所古賁河所

五音所鎖郎哈真河所兀者揆野人所兀禿河所哈  
魯門所兀討温河所兀者撒野人所站七曰別兒真  
站黑龍江地方莽亦帖站弗朵河站亦罕河衛忽把  
希站忽把希站弗荅林站古代替站地面七國朝典彙作地  
面五曰弗孫河地面木温河地面涌坎河地面撒哈  
地面亦馬河咬東地面可木地面黑龍江地面寨一  
曰黑龍江忽黑平寨卽今愛渾

柳邊紀略卷之三



山陰耕夫楊賓

明末東北邊部落為

大清所併者三十有六海西則有扈倫國之吳喇

烏臘又作兀喇在混同江東尼失哈站北六十里

扈倫國姓納喇有納齊布祿者生子曰商堅朱爾和

齊商堅朱爾和齊子曰加麻喀碩朱古加麻喀碩朱

古子曰綏屯綏屯子曰都爾機都爾機生二子長曰

克習納次曰古對朱顏古對朱顏子曰太蘭太蘭子

曰布顏始服吳喇諸部築城吳喇河岸洪尼地自稱

其勒傳至其孫布占泰與太祖所構哈達塔一作哈

兵萬歷四十年為即所謂南關也與吳喇同祖先

原東北邊外四十里即所謂南關也與吳喇同祖先

是扈倫國都爾機長子曰克習納為旅人巴代達爾

柳邊紀略三

一

漢所害有孫萬一名王台奔席北之綏哈城其諸父

王住外蘭奔哈達為部主後其下叛殺王住外蘭其

子博爾坤舍進殺其人以報父仇遂迎萬為部主萬

于是稱汗國號哈達最忠于明授塔山前衛左都督

傳至其子孟格布祿等於萬歷輝發一作灰扒木姓

二昂古里星古力黑龍江岸尼馬察部人也自黑龍

江載木主遷居渣魯有扈倫國人焉揚圖黑上姓

納喇氏居于張因改姓納喇星古力二子長曰留臣

次曰備臣備臣子曰噶耐寬納喇子長曰留臣

哈都督拉哈子曰噶耐寬納喇子長曰留臣

根達爾漢齊納根子曰噶耐寬納喇子長曰留臣

山築城以居因號輝發國時有蒙古哈爾圖查薩克

圖五門汗圍其城不克而還遂益強盛王機斡卒有

子七人其孫拜音達里盡殺之而自立萬歷三十五

年為一人其孫拜音達里盡殺之而自立萬歷三十五

滅之前一載每至日晡輒有小兒千百為羣連臂入

城勝人或入酋長之居或散在人家提而擲之散若



輕塵旋復聚為小兒驅逐祈禳皆不能禁國人夜不  
得眠日出始倦而就寢如是者年餘又作葉赫太祖兵  
至已入城人無不見也赫一作黑在開原威遠堡邊門東北  
者自里妖亦謂北關也明正統間置塔山前衛設指  
九等職始祖本蒙人姓土默特名星根達爾漢子日席  
扈倫國所居張地之納喇部遂據其地改姓納喇後  
遷野赫河岸故以野赫為國號星根達爾漢子日席  
爾克明噶圖革爾塔克明噶圖子日齊爾噶尼齊爾噶  
尼子日褚孔革授塔克魯木衛都督僉事孔子日太  
杵太杵二子長曰逞家奴次曰仰家奴皆依哈達王  
台為邊患而兄弟不相下乃更築新城于山後而號  
故城曰老城在城西遠伯李成梁以賜救賞賚為  
奴居之萬曆十二年甯遠家奴居之新城在東仰家  
名誘二奴至開原殺之逞家奴子日布寨布寨子日  
布揚古布爾抗古仰家奴子日納林布祿日金台  
石俱忠順為明衛邊萬曆四  
十七年為大清所滅四  
建州毛憐則有滿州洲滿

柳邊紀略 三

二

始祖曰布庫里雍順乃天女佛庫倫所生定三姓之  
亂妻其女百里居長白山東俄漢惠之野俄朱里城  
滿洲之蘇克蘇河其地在清河邊外屬城寨之著  
嘉木湖城日治河寨日安土瓜爾佳城日古勒城日  
沙濟城沙濟城主阿海與古勒城主阿太皆王果子  
也萬曆十一年為李成梁渾河屬城寨七日杭甲城  
所殺餘皆亡子為本朝梁渾河屬城寨七日杭甲城  
城日把爾達城日兆佳城日界日扎庫木城日東佳  
播一混寨萬曆間俱為秦光滾大清所併王甲部主戴  
度墨爾根其叔日孫扎秦光滾與董鄂部登哥落為  
仇十孫扎秦光滾本朝攻登哥落戴度遺董鄂在寬  
城還孫扎秦光滾本朝攻登哥落戴度遺董鄂在寬  
人為之得備十六年師攻登哥落戴度遺董鄂在寬  
外萬曆十六年額吐阿祿下所殺其子何和理遂率眾  
為托漢河部額吐阿祿下所殺其子何和理遂率眾  
歸本朝尚女哲陳一作只陳萬曆十五蘇完索爾

果明萬曆十六年四月率眾歸大清

祖以其子蜚英束為一等大臣後以功陞固山額真

享諡直毅公配太廟鳴喇古萬曆十六年四月率眾歸

漢為養子賜名覺羅長白山之訥殷一作朱舍里以上

二部在明萬曆二十年大清鴨綠江即益州江或呼驪江唐

山明萬曆十九年野人則有瓦爾喀之阿庫里尼滿

為崇禎八年為兀爾格陳爾格臣綏分一作遂分雅

大清吳巴海等所滅兀爾格陳爾格臣綏分一作遂分雅

蘭戶野一作兀爾機尼黑庫倫諾落河灣以上七部

年七月為烏爾古辰明萬曆三十九年為

喀凱塔克等所滅烏爾古辰明萬曆三十九年為

英東順科虎爾哈即元呼里之兀扎喇明崇禎六年

落所滅虎爾哈即元呼里之兀扎喇明崇禎六年

頭目綽奇以貂狐皮朝貢大清八年五月

大清命吳巴海等征之十月兀扎喇部主之弟塞痕

卜克沙等歸大清令住甯古塔地方十四年二

月遂綽庫禪能吉爾為以上二部明崇禎十六年五月

庫爾克一作庫喀之喇里闡鐸陳阿撒津多金兀庫爾

城掛喇爾額蘇里額爾兔以上八處明崇禎十二年

等所黑龍江之噶爾達蘇噶爾達蘇有二處以大

為大清阿薩哈連明萬曆四十四年七月

爾津等所滅其屯寨三十六

三十六

東北邊部落舉國內附者二十有六瓦爾喀則有蜚

柳邊紀略 三

悠明萬曆三十五年正月吳喇侵蜚悠其城長策穆  
特黑請移家歸 大清 太祖命舒爾哈

齊等率兵三千還 虎爾哈則有格先里 明崇禎元年正月

徙其戶五百還 石拉忻 明萬曆四十四年本朝使順科落

目朝于 六清 歸 那堪泰 明崇禎三年十一月其長虎爾噶率妻子

之 歸 那堪泰 至甯古塔命馬爾拖朝 大清求駐牧

地 託科落羅 一作脫科落明崇禎十年四月貢

貢 又 努牙喇 一作野勒明崇禎十年四月貢 默爾車勒黑葉

明崇禎十一年 大清馬爾遮賴科爾佛科爾庫薩喀里

以上三喀里 明崇禎十五年 松阿里則有擺牙喇 明崇

年十二月 頭目伊爾彪圖納哈布 黑龍江則有戈博

韜伊圖喀歸 大清貢貂狐皮 柳邊紀略 三 四

柳邊紀略 三

四

爾塞布奇 長巴爾 何黑岱克殷吳魯蘇榆爾根海輪

固濃昆都輪吳藍 以上十屯 明崇禎八年 精格里河

渾泰 明崇禎元年十月其長扈青 使大部則有蓋青

明崇禎七年十一月其長窩稽 一作兀集又作鳥集

僧格歸 大清貢貂皮 窩稽 凡林木叢茂處皆是

則有那木 明崇禎間其長康果里喀克都里昂古明

等歸 都魯 明萬曆三十八年 大清

東北邊部落現在貢甯古塔者八每年自四月至六

月俱以次入貢自甯古塔東北行四百餘里生虎爾

哈河松花江兩岸者曰挈耶勒 一作闊雷明崇禎四年七月部長薩

宜寇扎濟喇瓦爾禪厄克星格等曰革依克勒一作  
始貢本朝貂狐猓獾水獺皮一作曰祜什喀里一作  
克勒又作克宜克勒明崇禎十一日祜什喀里一作  
年四月始貢大清貂狐皮長納木達禮等此三  
哈禮明崇禎十二年十一月其長納木達禮等此三  
十人賴達庫等四人始貢大清元狐皮此三  
喀喇言姓也役屬久其頭目皆尙少主少年精悍者

漸移家內地編甲入戶或有爲侍衛者初服魚皮今  
則服大清衣冠所謂窩稽韃子是也又名異齊

滿洲一作伊異齊者漢言新也其地產貂窩稽疑卽  
按北史室韋傳室韋在勿吉北千里魏齊後分爲五  
部不相總一所謂南室韋北室韋鉢室韋深末怛室  
韋大室韋南北室韋皆捕貂爲業冠以狐貂衣以自  
皮鉢室韋用樺皮蓋屋大室韋力多貂及青鼠自

柳邊紀略三

五

甯古塔東行千餘里住烏蘇里江兩岸者曰穆連連  
一作木輪又作木倫明永樂間置木倫河城萬曆三  
十九年七月大清命阿巴泰等取之崇禎元年  
七月凱塔克等率兵征之俗類窩稽產貂又東二百餘  
里住伊瞞河源者曰欺牙喀喇其人黥面其地產貂  
無五穀夏食魚冬食獸以其皮爲衣自甯古塔東北  
行千五百里住松花黑龍江兩岸者曰剃髮黑金喀  
喇凡六俗類窩稽產貂以上皆每年入貢又東北行  
四五百里住烏蘇里松花黑龍三江匯流左右者曰  
不剃髮黑金喀喇十數披髮鼻端貫金環衣魚獸皮

陸行乘舟冰上駕以狗御者持木篙立舟上若水行

攔頭者然所謂使犬國也後漢書有狗兒國以狗耕

站以狗擺站遼天慶三年六月其語與窩稽異無文字

筆墨以皮條記事小大隨之其地產貂又東北行七

八百里曰飛牙喀俗產與不剃髮黑金同而赤膺無

袴以皮蔽其前自甯古塔東北行三千里曰欺勒爾

濱大東海俗產與欺牙喀喇同以上各種皆三年一

貢凡歲貢者除賜衣冠什器之外宴一次固山大以

下陪宴三年一貢者宴三次甯古塔梅勒章京陪宴

柳邊紀略三

六

按會典黑金飛牙喀虎爾哈等部落進貢貂皮照甯古塔將軍收送驗數送戶部其應賞之物據將軍文書行文戶工二部支給又進貢人每日給穀米燒酒鹽粘米豆馬料等項不恨日期如格格額駙來支給粳米賞給衣服緞紬布纓帶帕棉花綠斜皮線梳篋扇等物率以為常

東邊部落貢

盛京者曰庫牙喇俗與窩稽同產海豹江獺皮其地

在土門江北岸與南岸朝鮮慶遠府城相對去甯古

塔五百里歲一貢按會典庫爾喀地方所進江獺驗數交送戶部筵宴禮部備辦賞賜

行文戶工二部支給使鹿部大約在使犬諸部之外按實錄崇

德元年五月阿賴達爾漢追毛安部下逃人至使鹿

部喀木尼漢地方獲男女二十九來獻至今未通朝貢無由見其國人但聞其駕車耕地使鹿若使牛馬而已

東北部落素產馬宋建隆中女直嘗自其國至蘇州

泛海至登州賣馬明女直建州毛憐海西等部共歲

貢馬一千五百匹又永樂三年立開原馬市在開原南門外

通女直撫順馬市在撫順所通廣甯馬市在團山堡通朱顏泰

甯福餘三衛交易在慶雲堡通海成化十四年立慶雲馬市在西黑龍江交易

以布帛粟米雜貨易之今柳條邊內外絕不產馬惟

柳邊紀略 三

朝廷乃有馬羣按會典盛京駟馬羣三處遊牧地方駟馬羣二處駟馬羣十五處駟

駟駝二處駟駝羣十處上都地方駟馬羣二處駟馬羣十五處大凌河駟馬羣二處駟馬羣十處三年

駟馬三匹孳生一匹駟駝六年內四隻生二隻多者賞少者責罰十月初一日起進莊收養至三月

三十止四月初一日放其他皆自山海關西及高麗青起至九月三十日止

國來高麗馬大與驢等後漢書三國志所稱果下馬

魏書所稱三尺馬朱蒙所乘馬種是也能負重致遠

不善馳騁其良者亦復蹠躩有致價不甚貴關西馬

皆產於蒙古價每倍於高麗或遇窩稽人非十五六

貂不與一馬也

鳳凰城等處官兵人等往高麗義州市易者每年二次春以二月秋以八月 庫爾喀人每二年一次往

高麗慶源地方互市以八月 按會典鳳凰城庫爾喀人往高麗地方互市始

於崇德間

甯古塔人每年一次往高麗會甯府互市亦以八月

然命下遣官監視每年十一月方行 按實錄天聰七年二月始遣

禦郎格吳巴海攜甯古塔貨物赴朝鮮會甯府貿易又會典崇德間定例每年市易禮部差朝通事二員甯古塔驍騎校軍各一員前往監視凡貂皮水獺狍

獾等皮不准市易定限二十日即回今添差防禦

一員市會甯者多以羊皮袄布疋往易牛馬紙布甕

### 柳邊紀略三

八

鹽而書特貴康熙初姚琢之以明季遺文易牛一頭

柳條邊外山野江河產珠 色微青所謂東珠也圓而粗者 天子諸王以之

飾冠價甚貴 人獲貂獺狍鹿麇鱒魚諸物設官

督丁每歲以時採捕俱有定所定額核其多寡而賞

罰之或特遣大人監督甚重其事 按會典舊例烏喇

一員六品噶喇大二員筆帖式二員撥什庫三名除總官本身附壯丁三名噶喇大本身附壯丁二名餘

帖式撥什庫工匠等附壯丁一名免徵錢糧外其餘高舖首領捕牲壯丁各附壯丁一名每年每丁徵取

貂皮二十張東珠珍珠各附壯丁一名每年每丁徵取

司行文廣備司取布若交納鹿筋五个者賞弓一

鯨魚壯丁儘所得呈交若交納鹿筋五个者賞弓一

張一正少一張責三鞭康熙二年議定馬喇捕牲總  
管以入旗共得貂皮按丁計算額外多得一  
銀三錢少一百張罰奉銀三錢喇大分管四旗壯  
丁如額外多六十張賞銀三錢少六十張罰銀三錢  
康熙五年令壯丁兼捕鯉魚免捕貂鼠其捕牲人役  
九名於冬夏二季專捕鯉魚免捕貂鼠其捕牲人役  
在蒙病故者准計日扣除貂皮上好東珠重八分  
以上者每七分折貂皮六分者折貂皮五分者折  
貂皮六分者折貂皮七分者折貂皮八分者折  
每一分折九張重六分八厘者折貂皮五分者折  
六分者折貂皮七分者折貂皮八分者折  
二分五釐以至一分者每兩折貂皮一分  
者三分折貂皮六分者折貂皮七分者折貂皮八分者折  
一分無光亮東珠三分折貂皮五分者折貂皮六分者折  
張折貂皮六張二號折貂皮五分者折貂皮六分者折  
四號折貂皮三張水獺頭號折貂皮三張二號折

柳邊紀略三

九

貂皮二張半三號折貂皮二張四號折貂皮一張薄毛貂  
五號折貂皮一張至王公宗室亦各按旗分地令其採捕  
折一每張至王公宗室亦各按旗分地令其採捕  
典國初王以下公以上許遣壯丁于烏喇地方採捕  
東珠貂鼠五年停止大臣採參七年停止宗室採捕  
人參貂鼠等物八年停止大臣採參七年停止宗室採捕  
東珠貂鼠等物八年停止大臣採參七年停止宗室採捕  
十丁世子貝子六十丁郡王一百丁長子九丁具  
勒八丁鎮國將軍二十丁輔國將軍二十丁奉國  
將軍十丁鎮國將軍二十丁輔國將軍二十丁奉國  
黑扯木曰馬家曰肥牛村曰哈兒哈曰色欽曰趙  
家曰厄兒民河曰哈兒民河曰波那活河曰拉哈多  
布庫河曰牙兒渣河採捕山曰波那活河曰木起曰呼  
日呼藍曰馬哈拉正黃旗人參山曰木起曰呼  
谷背山傍曰幽呼羅東界曰克扯木曰肥牛村曰呼  
克善梅佛黑齊曰五林峯曰厄爾民河曰哈爾民河



夫岡曰佟家河曰拉哈多布庫河曰海濟山曰見得  
黑山探捕山曰一而門曰牙瀨港曰厄黑五陵河  
正白旗人參山曰呼雷曰剛山嶺曰東勝阿谷曰濟  
而歌把羅曰打八扯岡曰濟兒歌河曰瓦而喀什把  
羅曰覺羅衛濟嶺曰昂把釋楞曰阿沙哈河曰錦灘  
厄母皮里曰阿什汗河曰湖南谷曰湖南嶺曰布魯  
張市曰義欣谷曰梭布納曰鈕王潤谷曰布勒亨探  
捕山曰希兒哈河曰阿克敦曰上潤峯曰木書河  
正紅旗人參山曰朱哈兒哈曰撒姆湯阿曰劉姑山  
嶺曰倭兒烘噶哈曰阿巴噶哈曰撒姆湯阿曰古黑嶺背  
山傍曰汗處哈谷曰西伯谷曰倭兒烘谷曰阿米大  
谷曰阿米大牙兒過探捕山曰撒倫一而門曰五藍  
得弗曰哈占你白葉鑲白旗人參山曰劉姑山嶺  
日撒姆湯阿曰張而都科入羅曰歡他曰呼勒英尼  
日剛山嶺曰色真打把庫羅門曰渾濟木敦採捕山曰  
占曰三通嶺曰多把庫羅門曰渾濟木敦採捕山曰  
阿呼峯曰撒倫曰鑲紅旗人參山曰加海曰撒姆占  
河曰沂澈東倭曰扎姆必汗曰扎姆他賴曰紐木舜

柳邊紀略 三

日五什欣阿普大力曰倭兒烘阿普大力曰白母白  
力曰撒哈連曰昂八烏而呼曰納孟厄曰阿沙吟圍  
黑曰厄黑港曰古黑嶺南山傍曰瓦黑呼曰汗處掀  
谷曰昂把烏黑曰昂把釋楞採捕山曰勒夫渡口曰  
一八單曰依蘭峯曰朱綠峯曰呼朱白葉正藍旗  
人參山曰東勝阿曰加哈嶺曰瓦爾喀什曰扎兒呼  
河曰吉姆申曰書谷曰倭兒烘噶哈曰昂巴噶哈曰  
木敦家姆占曰灣他哈曰紐王潤谷曰非牙郎阿曰  
阿什哈温扯黑採捕山曰阿濟革牙哈曰木克峯曰  
阿姆灘納麥爾齊曰昂巴牙哈鑲藍旗人參山曰  
扎姆必汗曰扎東阿曰色欽曰扎庫木曰厄一夫峯  
日都稜曰温泉曰扎兒呼河曰圍黑法山採捕山曰  
牙瀨港曰一吞木克曰  
波吞波吞曰酸馬岡  
遼東人稜本草云人稜與甘艸同功而易蛙性納器  
一名人稜中密封可經年不壞紫桃軒雜綴云人參  
一名人御以其生有階級又名鬼蓋以其生背陽向

陰又有神草地精海腹之名異苑云人參名土精海錄云天狗人參也春秋運斗樞云搖光星散為人參廢江淮山瀆之利則搖光不明人參不生說文云蔓與參同扁鵲云有毒或住邯鄲西溪叢語曰梁書阮孝緒母疾須人參舊傳鍾山四月發芽五月花花白所生有鹿引之鹿滅得此草

色如韭花叢大者若椀小者若鍾六月結子若小豆

而連環色正紅久之則黃而扁扁鵲云三月生葉小花核黑莖有毛九月

採根初生一極四五年兩極十年後三極年久者四極

每極五葉葉若芙蓉一莖直上扈從東巡日錄所謂

百尺杵也高者數尺低者尺餘陶隱居曰上黨參形

長而黃多潤實而甘百濟形細而堅白氣味薄遼東

柳邊紀略三

形大而虛軟紫桃軒雜綴云生上黨山谷者最良遼

東次之高麗百濟又次之異苑曰上黨者人形皆具

能作兒啼西溪叢語曰扁鵲云有頭足手面目如人廣五行記云土下有呼聲掘之得人參如

人形四體備具聲遂絕隋書五行志曰高祖時上黨人家宅後每夜有人呼聲求之不得去宅一里所但

見人參一本枝葉峻茂因掘去之其根五尺餘具體

人狀呼聲遂絕夷堅丙志曰青城老澤平時無人至其間闢壽卿與同志七八人作意往遊未到二十里

日勢薄暮鳥鳴悲境界凄厲久之山月稍出花香

撲鼻諦視滿山皆牡丹也幾二更乃得一民家老人猶未睡見客欣然延入布席而坐少頃設麥飯一鉢

菜羹一盂揖客坐食翁獨據榻正坐俄出一物如小

兒狀置于前眾莫敢下箸獨壽卿劈食少許翁曰諸

此味六十年規以待老今遇重客不敢藏而今上黨

皆不顧何也取而盡食之曰此松根人參也

百濟皆枯白無味而遼以東所產多黃潤甘實不盡如前所云而人形略具者聞亦有之但不能作兒啼耳甲子乙丑已後烏喇甯古塔一帶採取已盡八旗分地徒有空名官私走山者非東行數千里入黑金阿機界中或烏蘇江外不可得矣

高麗人作人參贊云三極五葉背陽向陰欲來求我假樹相尋居易錄曰宋思陵得李伯時畫人參地黃法其贊參云上黨天下脊遼東真井底元泉傾海腴白露灑天醴靈苗此孕毓肩股或具體移根到羅浮越水灌清泚地殊風雨隔臭味終祖禰青極綴紫萼圓實墮紅米窮年生意足黃土手自啟上藥無炮炙

柳邊紀略三

三

崧齋盡根柢開生定翳鬼憂恚何足洗糜身副吾生既食首重稽楊升菴藥市賦曰人參三極來自高句驪之國桃枝九折出于嵩昆明之陬

宗室人參過山海關皆有定額額外人參照例每斤納稅六錢例云親王人參七十斤世子六十斤郡王三十斤鎮國公二十斤長子四十五斤貝勒四十斤貝子將軍十二斤半輔國將軍十斤奉國將軍九斤半護國將軍七斤半准免關稅餘參每斤納銀六錢其買參者准于盛京開原等處採買不許於打牲之處採買凡走山者山東西人居多大率皆偷採者也每歲三四月間趨之若鶩至九十月間乃盡歸其死於飢寒不得歸者蓋不知凡幾矣而走山者日益多歲不下

萬餘人凡走山創參者率五人而伍而推一人爲長  
號曰山頭陸行乘馬水行駕威弧獨木小舟名沿松花江  
至諾尼江口登岸覆舟山谷閒乃入山相土山頭坐  
而指攜四人者剝樹皮爲窩棚又擇一人炊三人樵  
蘇夜則燎火自衛曉食已人攜小刀一火石包一四  
尺長木鑿一皮袋一隨山頭至嶺受方略認徑路乃  
分走叢木中尋參子及葉扈從東巡日錄云其草一  
莖直上獨出眾草光與曉  
日相得則跪而刨之山頭者時時立嶺上作聲以呼  
其下否則迷不能歸矣日暮歸窩棚各出所得交山

柳邊紀略三

三

頭乃洗剔而煮按實錄云先以水漬參明人佯不欲  
市邊人恐朽敗急售多不得價  
太祖乃命煮而售之者參如此  
近又以煮則味薄改而爲蒸矣貫以縷懸木而乾  
之日惟曉夜再食糧盡則五人均分而還

關東人呼參曰貨又曰根子肉紅而大者曰紅根半

皮牛肉者曰縶重空皮曰泡平視泡之多寡定貨之

成色扈從東巡日錄有紫團白  
條羊角金井玉蘭諸名己巳庚午閒足色者

斤甯古塔參以十八兩爲斤奉天以十  
九兩爲斤京師以南以二十兩爲斤十五兩八九

色者斤十二三兩六七色者斤九十兩對沖者六七

兩泡三兩若一枝重兩以上則價倍一枝重斤以上

價十倍成人形則無價矣相傳康熙二年得人形者一枝重二十二兩獻於朝後絕不得

窩稽人不貴貂鼠而貴羊皮凡貂爪褂合縫鑲邊處必以黑羊皮一線飾之松漠記聞云不貴貂鼠者以其見日及火則剝落無色余謂此無他不過厭常喜新耳今甯古塔梅勒章京以下皆著狍獐獾狼皮襖而服貂者無一人也若帽則皆貂矣豈獨不畏剝落耶 貂鼠喜食松子大抵穴松林中或土窟或樹孔捕者以網布穴口而煙熏之貂出避輒入網中又有

柳邊紀略三

古

縱犬守穴口伺其出而嚙之者然不貴恐其損毫毛也紫黑色毛平而理密者爲上紫黑而理密者次之

紫黑而疎與毛平而黃者又次之白斯下矣胡嶠陷虜記所

謂黑白黃康熙初易一鐵鍋必隨鍋大小布貂於內

滿乃已今且以一貂易兩鍋矣明時鐵鍋不許出邊

順義王後諸所請皆酌給獨不與鍋哀告數次終不允北邊如此東可知已所以初時難得則貴重久之

日多日易一馬必出數十貂今不過十貂而已馬良

賤矣者乃十四五亦不以上貂易也上貂皆產魚皮國

自稽諸部以其服魚皮故名北史室韋傳南室韋北室韋皆捕貂爲業冠以狐衣以魚皮大室韋尤多貂及

青鼠歲至甯古塔交易者二萬餘而貢貂不與焉甯古塔人得之七八月閒售販鬻京師者歲以爲常而京師往往賤挹婁而貴索平聲倫蓋以索倫貂毛深而皮大也然不若挹婁之耐久矣

貉子皮出魚皮國者佳大與狐等每皮價四五錢拔鎗毛毛之長而勁者曰鎗毛爲帽脊曰鑽草脣曰坐草腹曰拉草鑽草紺色上也坐草黃色中也拉草灰色下也塞外禦寒在貂上有爲被者若爲褥則不拔鎗毛鎗毛銳黃黑色

柳邊紀略三

五

鹿皮麕皮火石火絨銼草紅根草及諸木桿皆有貢額按會典盛京將軍每年進鹿皮一百張麕皮一百張鎗桿三百根義桿一百根楊木箭桿三千根樺木箭桿二千根槩木一百根火石一斗鞭桿八百根銼草五百斤紅根草五十斤火絨三斤歲以爲常滿洲舊無文字有之自

太祖始按明萬曆二十七年己亥二月

太祖以蒙古字製國語創立滿文行國中命額爾德

尼榜式榜式一作榜什又作帮實蕭大亨云能書者之稱也有侮慢之者罰馬一本朝天聰五年七月始停止但稱筆帖惟大海庫爾纏等仍得稱榜式池北偶談云國初內三院滿洲大學士謂之榜式烏金超哈大學士亦稱榜式大海榜式大海所譯如這文肅公甯文毅公是也

典素書三略萬寶全書未竟者立字母十二名曰十

通鑑六韜孟子三國志大乘經

二兀柱頭兀柱頭所載與漢人反切相類左司筆記云國書大

率如古人反切如墨為不黑空為溫通之類漢人呼

筆為不律出之爾雅今北方呼筆為不至國語以筆

為或一語為一字或數語為一字意盡則以兩點節

廢之其書左行與漢反池北偶談云本朝文移書疏之

前而後凡宮殿榜書率用清漢蒙古三體按草木子

載元朝行移文字漢字自前而後蒙古字自後而前

畏吾兒字波撒彷彿漢隸蓋蒙古字本從隸書變出

而滿書又從蒙古變出旁加以點是以仍近漢隸五

代史云增損隸書之半以代刻木之約此一據也按

柳邊紀略三

去

史完顏曼因契丹漢字命谷神倣遼漢字制合本國

語為女真大字又有女真小字則滿洲之初未嘗無

文字也或久而失傳大海更創之耳

邊外文字多書於木往來傳遞者曰牌子以削木片

若牌故也存貯年久者曰檔案曰檔子以積累多貫

皮條挂壁若檔故也然今文字之書於紙者亦呼為

牌子檔子猶之中土文字漢以前載在竹簡故曰簡

以韋編貫故曰編今之人既書於紙為卷為部而猶

呼之為編為簡也

監高麗互市筆帖式云己巳冬會甯府民獲野雞子

十破其一中有十鼠遂連破三四莫不然告之吏吏剖其一亦然乃獻之王所

高麗咸陽郡新溪書院故新羅國佛寺遺址也崇德六年六月有寓居人元年者掘地得一甕貯金二十四片每片刻宜春大吉甕蓋刻一千年字送於朝卻之

甯遠州人曰明總兵李如松入朝賜宴陪宴官某問遼東產何物如松曰產好李某曰不知心若何曰赤

心如松甯遠伯李成梁之子父子兄弟俱爲遼東名將今鑲藍旗李氏如李輝祖李鈞李林隆皆其後

柳邊紀略三

七

人也

開原縣城中有浮圖一土人云有鏡二十四著頂上奉天多鄧將軍廟將軍名佐明成化閒人按四鎮三關志鄧佐者定遼前衛指揮使也善騎射有膽力巡撫王翱令署都指揮事成化三年春隨總兵施英按奉集堡遇敵二千餘佐率五百騎敗之復追至樹遮里峻山峭壁中鏖戰忽有一校策馬退走眾遂潰乃下馬步戰久之知不可爲遂自刎報未至遼人見佐乘白馬挾弓鼓吹而回佐家亦聞鼓吹聲守臣上其



事立祠遼陽都御史吳禎爲撰碑記撫順境外部落  
凡有疫癘禱之立應至今滿洲跳神皆祠之或曰京  
師堂子所祀者亦將軍云按會典每年元旦皇  
上率親王以下副都統以  
上及外藩詣堂子上香行三跪九叩頭禮每月朔親  
王以下貝子以上派一人供獻四月初八日內府並  
王貝勒一人依次備供齋戒是日不祈禱不祭不  
理刑名康熙十二年定祭堂子漢堂官不隨往

甯古塔地不計畝而計晌晌者盡一日所種之謂也  
納當浙江田四畝零金食貨志量田以營造尺五尺  
爲步闊一步長二百四十步爲  
畝一夫種二十晌晌收穀自一石至二石以土之厚  
薄爲等殺穀凡十種曰稗子曰小麥曰大麥曰粟小

柳邊紀略三

六

也曰秫粳穀也用曰黍大黃米也作曰稷糜子米也  
爲飯曰高粱蜀黍也曰蕎麥曰穬麥鈴鎗也而以稗子爲最  
非富貴家不可得地二十晌之佳者價五兩稗子穀  
石一兩小麥石五兩大麥石一兩五錢粟秫黍稷高  
粱蕎麥石各二兩穬麥石一兩三錢凡一石可當通  
州倉二石五斗此已已庚午閒糧價也

陳敬尹謂余言曰我於順治十二年流甯古塔尙無  
漢人滿洲富者緝麻爲寒衣擣麻爲絮貧者衣麀鹿  
皮不知有布帛有之自予始予曾以疋布易稗子穀

三石五斗有撥什庫某得子一白布縫衣元旦服之  
人皆羨焉今居甯古塔者衣食粗足則皆服綢緞天  
寒披重羊裘或捨獬豸狼皮打呼皮長外惟貧者乃  
服布而敬尹則至今猶布袍或著一羊皮緞套耳  
甯古塔宴會以十二簋爲率小喫之數亦如之爭強  
鬪勝務以南方難致之物爲貴一席之費大約直三  
四金滿洲則例用特牲或猪或羊或鶩其費更甚  
甯古塔多業農賈賈者三十六其在東關者三十有  
二土著者十市布帛雜貨流寓者二十二市飲食在

柳邊紀略三

九

西關者四土著皆市布帛雜貨農則無算而奴爲多  
其俗貴富而賤貧貴老而賤少貴漢而賤滿何也凡  
東西關之賈者皆漢人滿洲官兵貧衣食皆向熟賈  
賒取俟月餉到乃償直是以平居禮貌必極恭敬不  
則恐賈者之莫與也況賈者皆流人中之尊顯而儒  
雅者與將軍輩皆等夷交年老者且弟視將軍輩況  
下此者乎居人無凍餒者凍餒則羣斂布絮糧食以  
與之夜口多無關惟大門設木柵或橫木爲限防牛  
馬逸出也比年來正二月閒走山者或盜馬因設堆

予巡警他時牛馬猪雞之類無失者失十餘日或月餘必復得

甯古塔滿洲呼有爵而流者曰哈番哈番者漢言官

也而遇監生生員亦以哈番呼之蓋俗原以文人爲

貴文人富則學爲賈陳敬尹周長卿貧而通滿語則代人賈

所謂掌櫃者也錢德維貧而不通滿語則爲人師師者胡子

有李召林吳英人王建侯李彭師終歲之獲多者二三十金少

者十數金而已掌櫃可得三四十金

甯古塔有七廟曰關帝廟在城東三里馬王附其後

柳邊紀略三

三

道人揚州蔡森生守之年已七十九矣曰西廟在城西三里吉陵倚其後虎兒哈河流其前中有銅觀音一高八九寸藍旂章京某所捨也某云阿機人釣而得之江以爲神殺牛猪雞鷺必祭而以血塗其口余以一牛強易之識者皆指爲宋物又蓮花石承柱二亦自地中出者庚午二月初六日僧寮火觀音殿以救免余爲僧作引募修西行時已得六十金矣僧名淨金温州人秋筓集所稱淨公者是也弟子二一名雪蒼一名甯遠曰旣濟廟在城西北百步祀龍王火

神僧名天然李其姓河南諸生也甲寅乙卯間以逆黨爲阿機奴妻年少絕色主者呼之裝煙不應自縊死天然遂下髮爲僧余父憐之爲梅勒章京言屬守廟廟額余所書也曰三官廟在城東北百步道人朱一翁故南昌王後也年七十二日子孫娘娘廟在三官廟東朱一翁兼守之曰城隍廟在城東南一里直隸劉典史建因自守之居人薄守者多不往曰土地廟在城東里許河南王姓尼守之人呼爲王姑子朔望往七廟者執香而已燭不易得也 西廟東吉陵

柳邊紀略三

三

下淨公植花木數千本春夏間滿漢男女載酒徵歌無虛日文人多賦詩以紀其盛

己巳七月余家童黑子隨愛渾牛象章京崔尙信江行一日結伴八人駕威弧將登岸圍獵波浪作威弧覆同伴劉撥什庫等三人死黑子等五人以救免先是尙信烏喇起行之夕夢吏持文書一函露封令尙信投愛渾將軍尙信探視之朱書不可辨以問吏吏曰無他取多洪拉發三人耳尙信疑畏者久之至是乃恍然蓋死者皆多洪拉發人也

席百北有鹿大若橐駝名康大罕角可爲指決糟若  
線者價三四十兩

海豹皮出東北海中唐開元中新羅國與果下馬同貢者也長三四尺

闊二尺許短毛淡綠色有黑點京師人誤指爲海龍  
皮染黑作帽海龍皮大與海豹等毛稍長純灰色又  
京師人指爲海獺皮者也

紅姑娘一名紅娘子狀若彈丸色紅可愛味甜酸子  
若魚子八九月閒熟草本有蔀若秋葵蔬而淡紅烹  
湯亦可飲

柳邊紀略三

三

大發哈魚一作打法哈子若梧桐子色正紅噉之鮮  
水耳其皮色淡黃若文錦可爲衣爲裳爲履爲襪爲  
線本產阿機各喀喇而走山及甯古塔之貧者多服  
用之

楛木長三四寸色黑或黃或微白有文理非鐵非石  
可以削鐵而每破於石居人多得之虎兒哈河相傳  
肅慎氏欠以此爲之好事者藏之家非斗粟疋布不  
可得按楛矢自肅慎氏至今凡五貢中國周時貢後常道鄉公  
景元末又貢晉元帝初又貢成帝時通于石而勿吉  
季龍四年方達後魏太和十二年遣使又貢

室韋之俗皆以此爲兵器或曰楛矢或曰石鏃或曰楛弩歷代史傳言之媿媿魏書勿吉傳箭長尺二寸以石爲鏃北史勿吉傳自沸涅以束皆石鏃唐書室韋傳器有角弓楛矢黑水靺鞨傳其矢石鏃長二寸蓋楛弩遺法今余之所見直楛耳無有所爲鏃與弩也不知鏃與弩又何以爲之也

鹽南北朝時有產於樹者有產於池者金時速頻以東食海鹽上京胡里改等路食肇州鹽按哈刺八都魯傳至元三十年世祖謂哈刺八都魯曰乃顏故地曰阿八刺忽者產魚吾今立城而以元速忽哈納思乞里吉思三都人居之名其城曰肇州又元史地理志附肇州于廣甯府後其地應在盛京界內今則運自

柳邊紀略 三



奉天或高麗國堅類長蘆鹽斧砍之乃碎甯古塔鹽斤二分五釐船廠鹽斤一分二釐祁奕喜風俗記出瀋陽者斤八分出高麗者斤六分蓋康熙初價猶貴不似今之賤也

桃花水草本狀若楊梅而無核色紅味甘質輕脆過手即敗矣五六月閒遍地皆是居人擇最多處設帳房或棚子釀分載酒男女各爲羣爭采食之明日又移他處食盡乃已又有法佛哈米孫烏什哈者味甜酸可食皆中土所無者也若蘋婆果桃李棗栗柑橘

之類非中土人馳送不可得瓜往時絕少今李召林  
學種各色俱有然價甚貴葶薺澱子中平地爲澱子亦生  
人不知食黃精極多賤者乃食之蘑菇猴頭雞腿之  
外尙有數種然狀莫大於猴頭味莫鮮於雞腿雞腿  
蘑菇籬落閒皆有之往吳漢槎還病且死謂予曰余  
甯古塔所居籬下產蘑菇今思此作湯何可得予時  
竊笑之以爲蘑菇所在有何甯古塔也及予省覲東  
行乃知甯古塔蘑菇爲中土所無而漢槎舊居籬下  
所產又甯古塔所無者今此屋屬河南李聞遠而蘑

柳邊紀略 三

三

菇已盡數年來數祁家馬槽下者爲第一矣祁家者祁爽喜妾所居也

護臘革履也絮毛子草於中可禦寒毛子草細若線  
三稜微有刺生澱子中拔之頗觸手以木椎數十下  
則軟於綿矣一名護臘草土人語云遼東三件寶貂  
鼠人參護臘草余謂參貂富貴者之寶也護臘草貧  
賤者之寶也有護臘草則貧賤者生無參貂則富貴  
者死

塔子頭扈從東巡日錄作塔兒頭非或名和尚頭苗長尺許若麥門冬草

春綠夏青秋白冬則土人以火燎之焦而黑矣根紫色細若線糾結成團堅如木石大者抱小者握自相連聯絡參差立泥淖中馬行其上春夏最難一失足陷隙際不能起秋冬冰堅則如陸地然和尙頭仍不與冰等也土人有取以爲枕者玩之絕可愛余欲攜其一示好事者以馬力不勝而止

松塔松子蒔也狀若塔故名大者高尺許打松子者入阿機中伐木取之木大塔多者取未盡輒滿車往時不甚貴近取者多百里內伐松木且盡非裏糧行

柳邊紀略三

三

數日不可得價乃數倍於前己巳庚午閒銀六錢買一大斗然食者少不甚買也余初至日食一升三四日後唇焦舌燥不敢食矣

榛高二三尺草也而似木經霜後子落可拾榦可爲薪否則入野燒春夏閒復生品素賤己巳秋獨少價遂與松子等

樺皮樺木皮也樺木徧山皆是狀類白楊春夏閒剝其皮入污泥中謂之曰糟糟數日乃出而曝之地白而花成形者爲貴金史所謂醬瓣是也

按金史與服志醬瓣樺者



謂樺皮斑文色殷紫如醬中豆瓣也金人佩刀皆拉以醬辦樺爲劍口又北史鉢室韋用樺皮蓋屋發北數十里特設樺皮廠有章京按會典設採樺皮六品官一員

有筆帖式有打樺皮人每歲打樺皮入內務府而

遼東樺皮遂有市於京師者矣按會典康熙二十六年以前開一年取甯

古塔樺皮九千斤

邊外驛站相去遠近不一或百里或百餘里或七八

十里然所謂七八十里者三九月閒亦必走馬竟日

乃得到宋王沂公所謂但以馬行稍遲或冬月日短

發不早鮮有不露宿者土人謂之打野營露宿必傍山依樹

### 柳邊紀略三

美

近水草年少而賤者持斧伐木燎火自衛或聚石爲

竈出銅鍋作粥人持一木椀啜之雨雪至無從避披

裘凍坐而已 每站設筆帖式俗呼撥什庫一呼

千莊頭一小頭一壯丁不爲限大抵業農賈小頭者

役於撥什庫者也莊頭者管壯丁者也撥什庫專司

應付筆帖式登記檔案以體統言之筆帖式有印若

尊於撥什庫而派軍馬草料則不敢侵其權是以一

站之人惟撥什庫是畏前此每站居人多者數百家

少者數十家今愛渾將軍盡撥壯丁爲水手工匠而

山東西與京東之流寓者周胡嶠記曰遼上京西樓交易中國人并汾幽薊爲多奉天將軍又復驅之入關存者不過十餘家而站廢矣

十年前行柳條邊外者率不裹糧遇人居直入其室主者則盡所有出享或日暮讓南炕宿客而自臥西北炕馬則煮豆麥剉草飼之客去不受一錢他時過之或以針線荷包贈則又煮乳猪鶩雞以進蓋是時俗固厚而過客亦不若今日之多也今則走山者以萬計蹤迹詭祕倉卒一飯或一宿再宿必厚報之而

柳邊紀略三

三

居者非雲貴流人則山東西賈客類皆巧於計利于是乎非裹糧不可行矣然宿則猶讓炕炊則猶樵蘇飯則猶助瓜菜尙非中土所能及也

遼以東皆產鷹而甯古塔尤多設鷹把勢十八名以人子弟或奴僕爲之兼衙門行杖每年十月後卽打鷹總以得海東

青爲主海東青者鷹品之最貴者也純白爲上白而雜他毛者次之灰色者又次之旣得盡十一月卽止不則更打若至十二月二十日不得不復更打矣得海東青後雜他鷹遣官送內務府或

朝廷遣大人自取之送鷹後得海東青滿漢人不敢畜必進梅勒章京若色純白梅勒章京亦不敢畜必送內務府矣凡鷹生山谷林樾閒率有常處善打鷹者以物爲記歲歲往無不遇惟得差不易耳視其出入之所繫長繩張大網晝夜伏草莽中伺之人不得行行則驚去

甯古塔温飽之家好打馬吊少年者尤甚吊牌籌馬皆致自京師窮極工巧凡賭不以銀而以核桃紅棗猪羊之類

柳邊紀略三

三

滿洲有大宴會主家男女必更迭起舞大率舉一袖

於額反一袖於背盤旋作勢曰莽勢隋文帝所謂常

書勿吉傳隋文帝時宴勿吉于前使者與其徒皆起舞曲折多戰鬪容上顧謂侍臣曰天地乃有此物常作用兵意中一人歌眾皆以空齊二字和之謂之曰

何其甚也金志所謂鷓鴣聲者近是猶之漢人之歌舞蓋以此爲壽也

每宴客坐客南炕主人先送煙次獻乳茶名曰奶子

茶次注酒於爵承以盤客年差長主長跪以一手進

之客受而飲不爲禮飲畢乃起客年稍長于主則亦

跪而飲飲畢客坐主乃起客年小於主則主立而酌

客客跪而飲飲畢起而坐與席少年欲酌同飲者與主客獻酬等婦女出酌客亦然是不沾唇則已沾唇則不可辭蓋婦女多跪而不起非一爵可已又客非懼醉而辭則主不呼婦女出出則萬無不醉者矣凡飲酒時不食飲已乃設油布於前名曰劃單即古之食單也進特牲以解手刀割而食之食已盡賜客奴奴席地坐叩頭對主食不避

牛魚鱸魚也頭略似牛微與南方有別然土人直呼為鱸惟中土人或謂之為牛耳重數百斤或千斤混

柳邊紀略三

完

同黑龍兩江虎兒哈河皆有之最不易得得之則羣

聚而饗食之演繁露載契丹主達魯河釣牛魚以占

歲海陵集稱與金蘭酒並賜使臣周麟之海陵集云有梁大使者先朝

內侍官也入館傳旨賜金蘭酒二瓶銀魚二老堂雜

志亦云一尾之直與牛同周必大二老堂雜志云周

主愛之享以所釣牛魚非舊例也樞密公則牛魚在

其首歸獻于朝同館王龜齡目為魚頭公遼金時已貴重矣然其味猶在鯽魚下鯽魚大者三

斤小者若灤鯽灤鯽率重一斤鮮美不可名狀若牛

魚徒肥耳不甚鮮也塞外凡魚皆肥美余去時於棉

花街市一鱧魚重十斤價銀二錢十五人食之不盡余欲更市一尾進吾父同行者曰甯古塔魚更佳何市爲及至果然蓋甯古塔城臨虎兒哈河冰開後無貴賤大小以捕魚爲樂或釣或網或以叉或以鎗每出必車載而歸不須買也惟冬月鑿冰則捕者少好逸者乃買耳

康熙丙寅年沙兒虎舊城去甯古塔四十里掘一銅章傳送

禮部大若州印面篆合重渾謀克印六字背左一行楷書如面文右一行刻大同二年少府監造八字按

柳邊紀略三

三

大同遼世宗年號而謀克則世傳金爵也金三百戶置長日謀克十謀克置長日猛安今觀斯印則金未建國號爲遼屬國時已有斯爵而後特廣之耳

柳邊紀略卷之四

山陰耕夫楊賓

康熙錢行至船廠而止然與順治及明錢大小並用船廠東至甯古塔則但知用銀銀椎匾若書帕色足九六七以下便不用昔周胡嶠北征記曰遼上京西樓按遼史西樓在祖州州隸上京臨潢府交易無錢而用布則今之用銀已異於用布時矣歷代銀不專用明初民間或私用太祖立禁甚嚴至正統元年胡濬因浙東閩廣無漕而倉有百年之蓄變通改折每石折銀二錢五分自此以後遂通行天下而銀禁廢然按金食貨志章宗承安三年命西京北京臨潢

柳邊紀略四

一

遼東等路錢一貫以上俱用銀鈔寶貨不許用錢一貫以下聽民便又宋崇甯錢往往掘地得之則金時業已用錢矣安知數年後不流行船廠以東邪甯古塔交易銀數不計奇零如至兩則不計分釐至百十則不計錢分食用之物索於所有之家無勿與直一兩以上者償之不則稱謝而已若有而匿不與人或與而不盡則人皆鄙之矣

漢人之以罪至者雖與漢軍不同然每與漢軍爲伍在滿洲與異齊滿洲則總呼爲漢人漢軍亦不以此

自別蓋與京師漢軍有截然不同者矣池北偶談云本朝制以八旗遠東人號爲漢軍直省人爲漢人元時則以契丹高麗女直竹因歹竹亦歹木里闊歹竹温渤海八種爲漢人中國爲南人

北海唐祭於洛州宋明祭於益州順治康熙間祭於河南濟源縣後以都察院副都御史徐元瑛言改祭於混同江

北鎮醫巫閭山在遼東廣甯縣遼太祖陵在廣甯縣中屯衛有大事遣一官致祭

俗尙齒不序貴賤呼年老者曰馬法馬法者漢言翁

柳邊紀略 四

翁也呼年長者阿哥新歲卑幼見尊長必長跪叩首尊長者坐而受之不爲禮首必四叩至三則跪而昂首若聽命者然尊長者以好語祝之乃一叩而起否則不起也然亦無不祝者少者至老者家雖賓必隅坐隨行出遇老者于途必鞠躬垂手而問曰賽音金史作塞賽音者漢言好也若乘馬必下俟老者過老者命之乘乃敢避而乘宴會必子弟進食行酒不以奴僕客受之亦不酢往來無內外妻妾不相避年長者之妻呼爲嫂少者妻呼孀子若弟婦

婚姻擇門第相當者先求年老爲媒將允則男之母  
徑至女家視其女與之簪珥布帛女家無他辭男之  
父乃率其子至女之姻戚家叩頭姻戚家亦無他辭  
乃率其子姪羣至女家叩頭金志所謂男下女禮者  
是也女家受而不辭辭則猶未允也旣允之後然後  
下茶請筵席此男家事也女家惟賠送耳 結婚多  
在十歲內過期則以爲晚

上元夜好事者輒扮秧歌秧歌者以童子扮三四婦  
女又三四人扮叅軍各持尺許兩圓木戛擊相對舞

柳邊紀略 四

三

而扮一持繖燈賣膏藥者前導傍以鑼鼓和之舞畢  
乃歌歌畢更舞達旦乃已

十六日滿洲婦女羣步平沙曰走百病或連袂打滾  
曰脫晦氣入夜尤多

正二月內有女之家多架木打鞦韆曰打油干  
歲除必貼紅紙春聯聯貴四六歲易新句或與舊稍  
同則不樂

十月人皆臂鷹走狗逐捕禽獸名曰打圍

張舜民使  
遼錄云北

人打圍一歲間各有處所五月釣魚海上于水底釣  
大魚二三月放鵝號海東青打雁四五月打麋鹿六



七月於涼淀坐夏八九月打虎豹之類自此至歲終如南人趁時耕種也按定旗分  
鑲黃旗圍獵山曰哈代上洲坳曰威諳河曰爾法  
氣曰加色曰葉炕厄嶺曰沂激漲泥河曰獻嶺曰果  
羅河曰喀普赤藍曰勒克得弗口曰交河正黃旗圍獵  
山曰喀普赤藍曰勒克得弗口曰交河正黃旗圍獵  
獵山曰沂激漲泥河曰科羅河曰復漲泥河曰吉當  
阿河岸曰蒙古谷曰打起曰朱扯滾正紅鑲紅二  
旗圍獵山曰覺羅打陽阿曰邊米牙呼曰會肥一藍  
木曰黑林曰過而名岡曰呼渾曰肥得里曰都什黑  
日奔黑河曰勒夫峯曰色黑驪達馬納曰會肥圍屯  
峯曰色勒五魯庫曰江都庫峯曰火把峯曰渾濟你  
什哈河正藍旗圍獵山曰吉當阿河曰西岸曰圍黑  
夸藍曰一吞河曰昂巴西伯曰納親河曰葉黑一藍  
木黑林鑲藍旗圍獵山曰書民烏力汗曰馬打堪  
岡曰色朱稜不拘平原山谷圈占一處名曰圍場無  
日酸焉瓦色

柳邊紀略四

四

論人數多寡必分兩翼由遠而近漸次相逼名曰合

圍或日一合再合扈從東巡日錄云我朝行圍八

谷間名曰圍場惟視藍旗所向以為分合有斷續不

整者即以軍法治之章京服色亦隨本旗惟御前

侍衛及內大臣得穿黃裙行圍之法以鑲黃旗大纛

居中為首聖駕在大纛之前按轡徐行兩翼門

纛相環則立而不動以俟後隊漸次逼近謂之合圍

上親射或皇太子射之親王大臣近侍非得旨

不敢在圍中發一矢獸有出圍者方許扈從諸人捕

之亭午就山陽張黃幄所得禽獸必餉親友善打圍

者一冬得雉常一二千不善者有終歲不得一者矣

滿人病輕服藥而重跳音條神亦有無病而跳神者當

貴家或月一跳或季一跳至歲終則無有弗跳者未  
跳之先樹丈餘細木於牆院南隅置斗其上謂之曰  
竿按會典堂子祭儀每年三月初一日九月初一日  
鎮國公輔國公每家各祭二竿鎮國輔國奉國將軍  
每家各祭一竿不祭者聽其無爵宗室不祭凡致  
祭日期正月初一日 皇上祭初二日禮親王府初三  
日鄭親王初四日睿親王初五日肅親王初六日英  
郡王初七日豫郡王初八日額爾克楚赫兒貝勒  
初九日羅羅渾貝勒初十日額勒渾貝勒十一日饒  
餘貝勒 康熙二年定親王立竿祭期第一康親王  
第二顯親王第三莊親王第四安親王第五裕親王  
第六簡親王第四年定郡王立竿祭期第一溫郡王  
第二惠郡王第三信郡王第四平郡王第五順承郡  
王此定期內若遇 皇上致祭則應祭之家停祭  
貝子公等依次致祭凡祭三竿之家于定期內各

柳邊紀略 四

五

祭一竿過十一日後再各祭二竿或致祭日有兩三  
家同祀神者仍依次俟應先祭之家祭畢次祭之家  
方祭如親王貝勒于定期致祭之日有事不得祭預  
期知會禮部令次祭之家致祭其有事者隨便補祭  
每年三月初一日俱立竿 皇上親往致祭是  
日鹵簿大駕全設內掌儀司官設 皇上親行禮坐  
禱于堂子正殿內前一圓殿一 皇上具禮服于正  
殿圓殿神前行一晚三叩頭禮諸王大臣俱排立不  
隨行禮祭畢 上在丹陛上西傍正坐公以上亦  
在丹陛上分翼排坐進祭物飲祭酒畢作樂還宮  
祭時著肉斗中必有鴉來啄食之謂為神享跳神者  
或用女巫或以豕婦以鈴繫臂後搖之作聲而手擊  
鼓鼓以單牛皮冒鐵圈有環數枚在柄且擊且搖其  
聲索索然而口致頌禱之詞詞不可辨禱畢跳躍旋

轉有老虎回回諸名色供祭者猪肉及飛石黑阿峯  
飛石黑阿峯者黏穀米糕也色黃如玉質膩糝以豆  
粉蘸以密跳畢以此徧餽隣里親族而肉則拉人於  
家食之以盡爲度不盡則以爲不祥

甯古塔燒酒曰湯子酒祁夾喜風俗記斤銀四分黃

酒斤銀三分然燒酒家爲之不須沽惟黃酒多沽飲  
耳

油皆蘇子所打斗得油八九斤扈從東巡日錄所謂  
媽龍膩盟者是也氣頗觸鼻品在菜油下然菜油至

柳邊紀略四

六

自奉天不常有

糠鐙俗名蝦棚以米糠和水順手粘麻稽逆手粘則不可燃

曬乾長三尺餘插架上以三岐木爲架鑿空其或木端橫糠鐙於中可進退

牌削木牌鑿數眼于上燃之光與燭等而省費然中

土人多用油鐙

自昔器皿如盆盎碗盞之類皆剝木爲之數年來多  
易以磁惟水缸槽盆猶以木

扒犁土人曰法喇以木爲之犁而有架車而無輪轆  
長而軟雪中運木者也駕以牛

烟窗多以完木之自然中虛者爲之久之碎裂則護以泥或藤縛之土人呼爲摩呼郎

甯古塔船有二種小者曰威弧扈從東巡日錄作威護獨木銳

首尾古所謂剡木爲舟者是也可受三四大者曰

五板船三艙合五板爲之合處不用灰麻釘以木水

漬則以青苔塞之今愛渾戰船則官運灰可受十餘

人常責一人執青苔以俟不遑他顧他顧則水入船

矣槳長數尺兩頭若柳葉而圓其中人執之左右棹

若飛開元新志所謂乘五板船疾行江中者是也五

柳邊紀略四

板船富者乃有之威弧隨處皆有秋冬則以爲馬槽

馬春夏皆放青  
秋冬始喂於家

設堆子巡夜始於己巳南關定更鐘始於庚午梅勒

章京雅秦命商人丁二等自奉天鑄往文曰甯古塔

定更鐘康熙二十九年造

甯古塔薪不須買然二十年前門外卽是今且在五

十里外必三四鼓蓐食往健者日致兩車弱者致一

車俗以伐木爲  
第一勞苦每年冰雪中運一年之薪積於舍南

若山二三月凍開不可運矣蓋木至春則滋潤非斧

斤可伐

冬開合抱之木一二斧即一也冰雪融地皆

翻漿

泥淖也

陷車傷牛二也清明後十日開犁布穀不

暇入山三也富者奴任之貧者子若孫任之或無子孫則雇倩人閒有買者大率二錢一車冬春閒所燒皆溼木然入坑即蒸夏秋則不乾不蒸矣

山多櫟柞椴類銀杏鋸板可爲器其皮可爲瓦浸水久之可索絢柞可爲車櫟之小者名波羅木五月土人摘其葉裹粽大則名櫟爲薪而已

愛渾將軍薩不蘇爲甯古塔梅勒章京時其家有木

柳邊紀略四

八

槽盆忽隨怪風捲入雲際久之墮地猶在前院毫不損壞明年遷將軍

己巳冬和甯古塔無積雪入春人畜病牛多死

北史勿吉

傳其國無牛

庚午正月隣人劉老三家十九牛相繼死皆

剝於東牆下凡牛過此不肯行必以口就地哀鳴久之乃去余往觀淚下處無乾土云

有孔和尚者名元昭江陰人素陰賊每挾私怨興大獄殺人流甯古塔者以百計余父其一也乙巳丙午開元昭亦以流往眾欲斃之余父不可乃止元昭無

所事日爲人誦經庚午正月六日其次子忽發狂疾持刀欲殺人元昭懼走乃遶城逐焉唾罵數元昭罪隣人助元昭送梅勒章京時封印不治明日辱元昭於公衙門官乃禁之披甲高六家元昭手進飲食惟謹呼二相公而不名其唾罵如故或責之其子曰我非孔和尚子也我葉姓孔和尚詐我銀不得速我獄破我家殺我我索之三十餘年今乃得之必殺乃已言訖舉室中斷石擊之不中元昭避戶外不敢出聲而進飲食如故十三日甦涕泣求免元昭乃爲言於

柳邊紀略四

九

官釋之數日復持刀逐元昭元昭匿披甲家余行時未已也

福建陳昭令於沙關北掘一鏡長四寸八分闊二寸五分四角皆委上凸下凹背有紐在其端中有篆文曰塔窳窳旁像二龍而各加劍于首一象水波紋甯古塔有人掘一鏡背鑄銘兩行左一行不可辨右一行曰不劍而鏡

前甯古塔將軍安

珠璣

於福兒哈河邊得一殘碑僅

五行合七字首行曰上順國次日不次日字次日歸

次曰佃

己巳年人傳飛牙喀一碑本屬漢文而譯爲滿不能錄大要其地爲二岡國十年教養之後立此碑版後書東唐國鎮守滿種山將軍馬元亮又有都指揮同知官名按中國無東唐之號豈高麗前代耶書之以問世之知者

甯古塔官皆世襲如將軍梅勒章京死授其子本處牛彖章京固山大死授其子本處蘇喇章京牛彖章京蘇喇章京死授其子代子一名分得撥什庫凡應襲之人

柳邊紀略四

十

必至京 陛見謂之驗身子戊辰以前無不得者後在京各旗願往者多應襲之人或有不得者矣

甯古塔書籍最少惟余父有五經史記漢書李太白全集昭明文選歷代古文選周長卿有杜工部詩字彙盛京通志呀思哈阿媽有紀事本末車爾溪阿媽有大學衍義綱鑑白眉皇明通紀纂

康熙初甯古塔張坦公有歌姬十人李兼汝祁奕喜教優兒十六人後皆散今惟有執倒刺而謳者而山東賣解女子則於己巳年一至云

莊屯之最著者曰牡丹曰覺羅曰沙闌曰沙兒曰邀鹿曰一拉岡曰蜜將曰山陰哈達曰官莊

甯古塔流人地方官防範向不甚嚴給假入關者固多忽然宵遁者亦不乏本地既不稽查關隘出入亦無須官票己巳十二月楊巴巴家抱骨還鄉私帶犯婦洪氏入邊遂自甯古塔放喀喀當路巡邊之卡路謂也至必兒漢必拉無官票者始不得出境矣

奉天甯古塔愛渾三將軍自康熙庚午年始凡入官流徙人犯有犯光棍叛盜以上罪者不必奏請徑

柳邊紀略四

十一

斬於市年終彙報

甯古塔自牛彙章京至筆帖式分六部管事不相侵讓甯古塔每年派章京一筆帖式一收管牛馬稅銀多寡無定額作公衙門費

甯古塔無羊

魏書勿吉傳多賸無羊

無騾即有人帶至亦不能

久往時驢亦少近推碾磨者半用之然偶病輒不治船廠甯古塔流徙者多愛渾將軍調度本地將軍以下不得主愛渾將軍舊官甯古塔熟知流人姓名按籍而無得免者故流人奴僕年壯者皆爲愛渾水手



船匠正身年老文弱者皆爲幫兒幫兒幫正身者也  
每年出銀六兩給正身家庚午年自將軍以下幫兒  
以上皆移家愛渾 朝廷給移家銀官四十兩披甲  
水手半之幫兒不與余去甯古塔時尚未盡行也  
童子相戲多剔麀麀鹿前腿前骨以錫灌其竅名  
噶什哈或三或五堆地上擊之中者盡取所堆不中  
者與堆者一枚多者千少者十百各盛於囊歲時閒  
暇雖壯者亦爲之

凡臥頭臨炕邊腳底窗無論男女尊卑皆並頭如足

柳邊紀略 四

三

向人則謂之不敬惟妾則橫臥其主腳後否則賤如  
奴隸亦忌之頭不近窗者天寒窗際冰霜曉且盈寸  
近窗衾裯亦爲寒氣所逼每不乾乃知頭臨炕邊亦  
不得已也近見炕皆外高內低覺更便但不甚闊人  
稍長便須斜臥而絕無增廣之者不知何故  
滿洲見人以曲躬爲禮別久相見則相抱近以抱不  
雅馴相見與別但執手年長垂手引之少者仰手迎  
焉平等則立掌平執相抱者少矣  
阿機人相見無男女皆相偎抱或親嘴不已

船廠西二百里薄屯山有金完顏婁室神道碑高八尺八寸闊四尺五寸厚一尺二寸頂高三尺兩面鏤蛟龍其陰殘毀其陽篆二十字作五行文曰大金開府儀同三司金源郡壯義王完顏公神道碑碑身作楷書文曰大金故開府儀同三司在副元帥金源郡壯義王完顏公神道碑 翰林直學士中大夫知制誥兼行秘書少監 虞王府文學輕車都尉太原郡開國伯食邑七百戶賜紫金魚袋 臣王彥潛 奉 上大夫大名府路兵馬都總管判官飛騎尉賜緋魚

柳邊紀略 四

三

袋 臣任詢 明威將軍東上閣門使兼行 太廟署令上騎都尉平原縣開國子食邑五百戶 臣左光慶 王諱婁室字幹里衍與國同姓蓋其先曰合篤者居阿注濟水之源爲完顏部人祖洽魯直贈金吾衛上將軍以財雄鄉里枝屬浸蕃乃擇廣土徙雅撻瀨水挈隣麻吉等七水之人皆附麗焉父白答贈金紫光祿大夫事世祖爲七水部長時焉蠢謀寇亂者構爲勾惡金紫公與同部人阿庫德協心一力拒之以附世祖王簡重剛健矯捷過人擐甲蒙胄手之所及

無不超越而器識深遠幼不好弄卓然有成人風爲鄉閭所愛年十有四金紫公知其材曰兒勝兵矣乃獻於穆宗一與語器之曰是子他日可以寄軍旅重任爾後阿拍留可蒲余罕等相繼逆命王從之征屢立戰功受賞遼人蕭海哩叛入于係遼籍之女直部穆宗使王覘知所在勒兵討捕王登先鏖擊蒙賞以甲冑具裝戰馬 麗出兵侵曷曷懶匈進築九城宗子贈原王付實款帥師討之王從攻其城久而不克王言之於帥曰宜遏彼外援絕其餉道可不攻自下

柳邊紀略四

古

從之降其城五從魏王幹帶討訛 渾叛師攻其城王登自東南隅斧其樓柱流矢中手貫於柯攻猶不已士眾從之以登城遂成功居其最年二十一代父爲七水部長太祖方圖義舉間召王與同部人銀朮可問曰遼人驕矜且其見侵無厭又轄他部人陶東弗吾昇吾欲先翦其外邑以張吾軍然後進伐何如王進曰遼人內外 之余其時 太祖攻取窩江州王登先以戰 元年擢授猛安奉命總督銀朮可蒙 吉等往平係遼籍女直諸部旣降

一部長而各部長告急於遼援兵三千且至王率其已降卷旆逕進掩其不備大破之追殺千餘人明日破奚部又敗援兵三千斬其將俘獲監戰銀牌使者諸部以次平之宗室幹魯古略地咸州以其敵重使會王合兵禦之乃往敗其戍兵三千於境斬其將遂會幹古魯旣而聞敵兵且至王留四謀克精銳各守其一門與幹古魯濟水翼王居左擊敗其所衝追殺略盡幹古魯軍引卻退城與所留諸謀克整陳而立王返兵擣敵背大敗之咸州旣下因徇地黃

柳邊紀略四

五

龍府 太祖自將進達魯古城將與遼兵遇遣使馳召王以軍赴之太祖見其馬力疲極益以三百匹命居右翼明日兵交以眾寡不侔爲敵所圍者九王所向披靡輒潰圍而出竟大破之太祖將進取黃龍召諸將議方略王進曰黃龍遼之銀府所以圍邊者拒守甚堅若不行額其巡屬使絕外援則未易可拔請試效之太祖乃令王以軍行自遼水以北咸州以西暨諸奚部城邑悉討平之進壁府城東南扼敵軍出入且巡其邨堡凡有以應援者使不得交通度城中

力屈可攻使馳奏太祖遂親御諸軍以至圍之王攻  
東南隅選壯乘莧倚梯望其樓櫓乘風縱火王乃毀  
民家堞越士力戰至火然韡傷足而不知諸軍繼進  
敵遁不守太祖嘉其功賞御馬一奴婢三百仍賜誓  
券恕死罪太祖之敗遼破敵兵九俱王挑戰有功天  
輔及斡魯古阿思 等平乾顯路攻克顯州遂與遼  
大帥邪律瀆 戰於蒺藜山大破之遂下川成  
徽三州徙其人民於咸州黃龍之地於是太祖命王  
爲黃龍路統牧皇弟遼王 統諸軍以平中京王爲

柳邊紀略 四

六

先鋒至 山敗其節度使雅里斯之兵三千偕完顏  
邪律余篤等帥師徇地奚部所向輒克始與余  
篤以騎二千襲遼主於鴛鴦灤遼主遁去追至白水  
弗及獲其內帑輜重大軍圍其西京城堅拒守王與  
皇弟闍母攻東面製攻具以三木駢擗爲洞垣右長  
廊使士卒行其下以塞隍塹又作樓車輦之以革施  
四輪其上出陴堞以闕敵諸軍乘之而遂克城與闍  
毋徇地天德雲內東勝甯邊四州及其傍諸部悉降  
之叛人阿克束于是始獲都統斡魯以諸軍次白水

王營中夜有光如炬起矛 王戒嚴曰將有重敵明日聞夏人出兵三萬援遼過雲內矣幹魯以諸軍會天德遼王前後遣騎數百迎敵竟爲所掩惟數騎得還時方暑雨幹魯與諸帥議方略皆曰彼眾我寡宜請濟師於朝比其至姑擇草牧以休養士馬王獨曰敵據我前倘吾軍若縱之其勢益張我雖不戰亦必來爭利或劫取新降人民則沮吾士氣所請濟師豈能遽集邪願得精騎一千與辭不失拔離速二將以偕見可則戰難則固壘以俟合軍宗室付古迺河之

柳邊紀略 四

七

之曰爾安輕舉我軍旣寡馬力疲甚將何交戰王曰制敵如救烈火一後其時反爲所乘則益難爲功宜必迎戰付古迺拔佩刀勃然曰諸帥皆不欲爾敢哂眾邪王厲聲曰我獨與戰者非爲身計蓋國家大事耳阿昆乃欲屈忠勤之志而沮諸軍之氣乎亦挺刃相向諸帥大驚起扞之幹魯 以二將與

王偕行將至邪俞水登高以望夏軍隊伍不整方濟水遣使馳報幹魯曰今觀敵眾而無威易與耳將挑戰僞遁以致之請速以師進王乃分所將爲二旅更

出 引卻其 繼出進退以誘  
之退凡 過 水乃再整行列奮銳氣馳擊敵兵  
遂卻退我大軍亦至合擊之敵乃大潰追至邪俞水  
殺數千人敵赴閒結陳俄水

於河之東降

四部族迭刺部既降復叛討平之太祖平燕皇子宗  
望由閒道東下至昌平以取糧餉太祖

太祖聞遼主越在陰山命幹魯暨皇子宗望引

柳邊紀略四

六

兵追襲以王爲先鋒道出龍門擒其都統邪律大石  
至白水又擒

仁又破西山巨

盜趙公直出師于朔漠之境生擒公直天會初遼主  
播越應朔閒幹魯遣將分兵三路追襲

追之疾馳六十里及之于風山遼主  
以其騎陳而立王馳之其眾潰遼主以六十餘騎奔  
王戒士卒曰無

馬出其

馬 胄而

詔

書所以招諭之意遼主

遂獲以歸

使請降輒

名

使馳奏王不能平

柳邊紀略四

九

辨之執政

徇國戮力於石馬遂獲遼君厥功

茂焉自今或罹罪

罰餘釋勿論藏之明府

有如

王領

先鋒軍取馬邑破敵於雁門圍代州克之執其將  
嗣本進降忻州又降戍將耿守思等太



而宋之援兵日集銀木可獨不能  
辨宗翰遣王以軍與之協力遇宋將樊之眾十萬  
於城破之又敗

反轡

奪擊大破之遂獲九李堇軍趣汾州掩平遙介休靈  
石攻拔汾州招石州及諸縣邑降之宗翰以大軍

津復遣子活女與諸將繼之

突葛速等破敵降河陽而宋人既撤河橋活女於是

柳邊紀略四

三

自津溯流行三十里見河水

浮深涉淺而馳於中洲俄已登岸臨岸敵望之以爲  
神不擊自遁諸軍畢濟遂取洛京及鄭州合大軍圍  
汴與李堇

冒圍出戰王見其鋒

銳不以逆擊使活女率精兵橫截之敵眾亂王乃督  
諸軍進戰手中流矢整轡挺鎗馳擊自若敵大敗奔  
城而城中

爲諸軍所覆旣克宋帥府俾王統諸軍西趣  
陝津討河東未附郡縣至澠池大破宋師范致虛勤  
王之師三十萬僵尸盈溝致虛僅以數十騎遁去遂  
克陝府濟河 又破敵二萬降解州攻河中城堅  
拒守王使其弟倚梯閒關登陴俄援甲士三人上與  
敵格鬪諸軍繼進克之蒲人西走先出者焚橋而去  
餘溺於河使並流拯之活其卒五百人於是置蒲解  
二守以進士攝諸縣長吏招撫散亡以活女領二猛  
安軍留鎮中京又降絳慈隰石四州而還元帥府將

柳邊紀略

四

三

平陝西以王嘗請之使詣闕圖上方略還率諸路軍  
合萬人以行出慈州乘兵渡河而南復與范致虛軍  
十六萬遇于朝邑大破之遂降同華進破重敵於潼  
關徇地京兆敗敵數萬於長樂坡遂克京兆擒其經  
制使得亮轉降鳳翔隴州鳳翔尋叛進軍城下破無  
援兵十餘萬攻拔之還敗敵三萬於武功日中復敗  
三萬於近地又破十五萬於渭南北趣鄜延徇下諸  
郡招降折可求收 府豐三州及諸城堡克晉甯軍  
殺其守徐徽言京西陝府畔復討平之又破重敵於

渭水終南略地西北宋將吳玠率軍二十萬來拒遇於武河戰十有四合而敵氣始衰遂大破之陝府又畔往討之旣成圍使以薪芻絕池築甬列衝棚臨城攻之池水忽涸王戒將士曰敵泄池水必突地欲焚甬也嚴備之旣而煙出於塹遂撤攻具而退須臾火發甬爲所焚敵復引水自固王使以沙囊塞塹於是梯衝並進數日攻克擒其將李 及援兵之將趙士伯戮之鄜延復畔于是王已感末疾睿宗皇帝時爲元帥將親平陝右使王先討定鄜延而宋將張浚

柳邊紀略 四

三

率步騎十八萬壁富平睿宗皇帝會諸軍迎敵王至見敵游兵千餘踰溝來覘乃率百餘騎邀擊而設伏於阨以輕騎誘之出將前伏發返轡夾擊之斬馘略盡執生口以獻遂領左翼及敵兵遇於兩溝之間自日中戰至於昏六合而後敗之始合右翼引卻王援之乃復振明日睿宗皇帝宴賚有功將士願請王曰力疾鏖戰以徇國家遂破大敵雖古名將何以加也悉以帝筵所用金銀酒具及細堅甲冑副以馬鎧戰馬七匹賞之由是疾增劇以天會八年十二月九日

卒於涇州回 之西原年五十有三軍中哭之如親  
喪焉訃聞太宗震悼詔遣親衛馳驛護其喪歸葬於  
濟州之東南奧吉里復遣皇子鶻沙虎宗子銀朮可  
迓之車駕還自中京道臨其終南之際觀至奠哭久  
之所以贈賻者良厚天會十四年追贈使相官制行  
改贈開府儀同三司又追封莘王正隆二年改封金  
源郡配曰温都氏追封王夫人子男七人長曰活女  
官至儀同三司京兆尹本路兵馬都總管曰幹魯光  
祿大夫迭刺部節度使曰謀衍崇進留守東京曰什

柳邊紀略 四

三

古迺金吾衛上將軍留守北京孫男仕者曰斛魯鎮  
國上將軍世襲猛安曰度刺世襲謀克曰甯古符實  
祇候曰撒葛祝太子內直郎曰辭烈宿衛士王鷲勇  
果毅濟以明略始自伐遼迄於克宋率身先行陣前  
數千百戰未嘗不捷獨追獲遼主至於取汴筆馬以  
涉大河威名震懾南北自國初迄今言將帥臣無能  
出其右者大定十六年天子思其功烈詔圖像太祖  
原廟明年大禘配享太宗廟庭謚曰壯義又敕詞臣  
譔次之建碑墓隧臣竊惟王之考金紫公在世祖

難定亂時爲不二心之臣書勳史冊王以忠貞才武  
輔佐太祖太宗征伐功無與二稱頌至今傳所謂世  
濟其美者歟銘曰金興受命實始翦遼武元載旆疇  
若戎昭王惟世臣焞焞忠藎視敵無前身先行陳武  
元致屈順天應人天討有罪生此虎臣靡堅不摧靡  
強不踣薄伐雲朔至於漠北匪學孫吳出奇縱橫以  
寡覆眾殄殲夏兵掩追亡逋屢執醜虜反轡風山卒  
獲遼主迨及伐宋經營太原所在寇敵如雲之屯王  
鋒一臨如覘之雪膚公之奏奚啻三捷宋旣畫疆乃

柳邊紀略四

三

乃復渝盟王弗解甲師弗留行宋阻洪河舟梁旣撤  
靡杭一葦長驅而入先之鞏洛合圍汴梁困獸搏鬪  
擊之而僵亦旣克汴趣師關陝豺豕裹糧金湯矢險  
富平之役 王身厲疾威猶靡及以死勤事  
雖疾亦力勁敵何有力戰乃克寇壘旣清陝右遂平

王誠有功

維昔先正

肖形以圖寫勳而

千載如生

口口口口口口口口

寶勝寺在

盛京城西三里東西建石碑二座東一碑前鐫滿文曰幽谷無私有至斯響洪鐘虛受無來不應而沉於法身圓對規矩冥立一音稱物宮商潛運故如來利見迦維託生王室憑五衍之軾拯溺逝川開八正之門大庇交喪于是元關幽鍵感而遂通遙源濬波酌而不竭旣而方廣東被教肄南移周魯二莊同昭夜景之鑿漢晉兩朝並勒丹青之飾自茲遺文閒出列刹相望其來蓋亦遠矣至大元世祖時有喇嘛怕斯八用千金鑄護法嘛哈嚩喇奉祀於五臺山後請移

柳邊紀略四

三

于沙漠又有喇嘛夏兒把忽禿兔復移于大元裔察哈爾林丹汗國祀之我

大清寬溫仁聖皇帝征破其國人民咸歸時有喇嘛墨爾根隨載而來 上聞之乃命眾喇嘛往迎以禮接至

盛京西郊因曰有護法不可無大聖猶之乎有大聖不可無護法也乃命該部卜地建寺於城西三里許遂構大殿五楹塑西方三大聖左右列阿難迦葉無量壽蓮花生八大菩薩十八羅漢天棚繪四怛的喇

佛城又有寶塔二座供佛幔打兒用黃金百兩嵌東珠金壺一把黃金二百兩又有須彌山七寶八物又有金壺一把用黃金二百兩金鐘二十一金銀器皿俱全東西廊各三楹外山門三楹至于僧寮禪室廚舍鐘鼓音樂之類悉爲之備營于崇德元年丙子歲孟秋至崇德三年戊寅歲告成名曰蓮花淨土寶勝寺殿宇弘麗塑像巍峩層軒延袤永奉神居豈惟寒暑調雨暘若受一時之福利將世彌積而功宣身雖遠而名劭行將垂示於無窮矣

柳邊紀略 四

三

大清崇德三年戊寅秋八月吉日立國史院大學士剛林撰滿文學士羅繡錦譯漢文弘文院大學士希福譯蒙古文道木藏古式譯圖白忒文

柳邊紀略卷之五

山陰耕夫楊賓

述懷五百字留別吳門諸同學

憶昔居安城髮覆纔半額舉止異常兒父母爭憐惜  
自謂守青緇終身寄篇籍薄有良田疇東西免怵迫  
孰知生不辰風波蕩几席悲哉我二人家破投蠻貊  
道遠八千里冰堅五六尺關雲片片黃塞草荒荒白  
平生未出門出門乃跼蹐不復見中原焉能得安宅  
猶記送行時舟泊姑蘇驛大母慘不言仲父相扶掖

柳邊紀略

五

一

宛轉就母懷倉皇竟無策牽衣哭一聲寸寸肝腸磔  
弟妹年更小但聞語嘖嘖我尙無所知彼亦何足責  
仲父養軍中不作溝中瘠車騎有香囊仲郢無牙笏  
春冬搦管書秋夏彎弓射覆巢賴有此亦足安魂魄  
蹉跎八九年仲父復易簣故鄉未得歸大母垂黃髮  
極北望我父血流雙眼赤縱有斷鴻飛奈此重關隔  
可憐七尺軀悵悵何所適從茲事硯田長作吳中客  
愧乏濟川才又非淩風翮謬辱諸賢豪謂可傾肝膈  
班荆多贈縞盤飧或寘璧借以供大母庶幾慰日夕



而乃天不弔大母溘焉沒客路挽靈車家山謀窆窆  
窆窆復踟躕甯忍聞沙磧恐我父母知老年傷踊擗  
終念此大事敢用私情格所賴有季弟晨昏強寬釋  
同氣有三人季不離親側大母在堂時仲亦關東役  
嗟予獨何人廿載情空劇贖罪少黃金鳴冤須肺石  
天子昨南巡願以身代謫鑾輿已垂問鞭撻仍遭斥  
自歎一男兒遇事能擘畫翻不若緹縈上書傳史冊  
歲月如逝波轉眼已非昔更不省庭闈生子誠何益  
結束新征衣包裹舊巾幘揮手別親朋灑淚辭叔伯

柳邊紀略五

二

蕭蕭白日寒渺渺雲山碧誰云道路長今日乾坤窄

留別顧景范

少小畏京師人情苦莫測今年塞上行經過一太息  
騎驢朝出門暮歸何所得風塵雙眼眯林迫徒終日  
親故豈無人高舉不可卽十往九不面一面有德色  
以茲傷我懷多君用意密班荆道路閒贈綺復推食  
網繆當未雨勸誠防差忒凡意所欲爲莫不殫精力  
豈投漆與膠不必須舊識亦以久神交信果俱可必  
君誠管樂才百慮鮮一失處則比臥龍出則成羽翼

賓也何所知終歲但愁疾骨月且不保安能更捫虱  
具區千頃波洋洋近衡泌七十二高峯峯峯可種橘  
他時入玉門期君同築室靈威迹匪遙好問長生術

題沈慎言扇上畫桃慎言時正出塞

不信元都樹今朝塞上來枝從毫末辨花自扇頭問  
春色飛龍磧芳名到蝎臺莫愁霜露溼根柢在蓬萊  
金赤蓮姜日干沈慎言朱端士爾登招飲燕山

客舍時余將出塞門卽席賦別

男兒生不得其所七尺堂堂若腐鼠蓬頭赤腳走邊

柳邊紀略五

三

關撲面黃沙無一語諸君乃不嫌我真相逢客舍能  
相親激昂慷慨髮上指高歌擊筑旁無人襍坐班荆  
燕市口沈李浮瓜不去手葡萄架上白日斜欲起不  
起恐被肘尊中酒是故園來不飲亦須三百杯殷勤  
一片家鄉語誰云此是黃金臺秋風颯颯吹南陌虎  
脊河邊冰幾尺短衣明日獨長征回首今朝雙眼赤

夜坐

細雨消殘暑微風送薄涼秋聲乾木葉夜氣溼衣裳  
冰雪行將至關山去正長那堪燕市口愁坐聽鳴鶯

別張豐村依贈行原韻

庭闈萬里隔重關省覲甯知慘客顏冰合馬嘶楊柳  
渡月明人過樺皮山直因溫清離鄉國不是周流好  
轍環安得回天君有力金雞早放老親還

歸來行送友人之延平

閩中之山頗萃律能罷虎豹如人立閩中之水極盤  
渦上灘下灘蛟龍多我輩勞生固其職君亦安能早  
休息獨念今朝赴七閩行過家門不得入若邪溪水  
淺綆短亦可汲雲門花木深鷓鴣嘯春日早歸來山

柳邊紀略五

四

田熟後漁舟出草閣斜陽秔稻香煙波細雨綸竿溼

發燕山

西風乾木葉原野變顏色征人別所知去去燕山北  
省覲亦其常我獨何偏仄春明發故園秋乃辭京國  
豈曰哭窮途蹭蹬至此極亦以走邊庭徒旅不可得  
羽箭逐莊頭腰刀隨戍卒渾脫取其溫駑駘借其力  
冰霜不畏寒崎嶇亦可出縱復隔關山凌風有羽翼

豐潤縣逢高麗使者

豐潤城西曉色開方袍一隊逐龍媒道旁人說高麗

使著得先朝舊服來

望首陽山

垂鞭信馬蹶平沙入孤竹孤竹傳者誰二子伯與叔  
讓國久無家東海留芳躅豈至采薇時不食還鄉曲  
而以首陽名專號茲山麓清風詎可攀廟貌隨時俗  
俎豆縱千秋不飽他人粟我來大道旁日暮仍馳逐  
安得拜衣冠細摸殘碑讀

次榆關

西風吹落木斜日滿羣山白板新官舍黃榆舊漢關

柳邊紀略五

五

前車行欲止我馬去仍還投宿知何處柴門一水閒

山海關

東海邊頭萬仞山長城猶在白雲閒烽煙不報中和  
殿鎖鑰空傳第一關大漠雪飛埋戰骨南天雨過洗  
刀環漢家豐沛今遼左鐵馬金戈歲歲閒

出關

誰道車書是一家關門依舊隔中華已看文字經重  
譯更裂軍繻過五花草木蕭蕭歸野燒乾坤漠漠老  
荒沙庭闈直在黃龍北日暮愁聽塞上笳

悽惶嶺

山海關前日色昏風塵況復暗乾坤不堪更上悽惶嶺  
嶺雙袖橫流血淚痕

姜女祠

凜凜望夫石上有姜女祠姜女伊何人廟貌永不移  
風霜透巾幘冰雪老容姿乾坤歷萬劫血淚猶雙垂  
守險本在德長城亦何爲一哭且莫當安能保邊陲  
今朝過其下驅馬獨遲遲歎息秦皇帝不若一蛾眉

前衛

柳邊紀略

五

六

一片平沙裏荒荒百雉城市朝從此變衛所亦空名  
白草翻新屋黃雲壓舊營邊庭今不戰無復鼓鼙聲  
望海店

遼海出長城出關已了了望之欲無遺莫若茲山好  
積水遠何極分流猶浩淼風翻白日低浪動乾坤小  
南疑析木偏東覺扶桑曉蜃樓遇且難況識蓬萊島  
余本海濱人小小縱臨眺今日出邊庭乃復行其杪  
一葦直可杭鞭石苦不早安得乘長風往復如飛鳥

杏山

昨日望滄海飄飄若神仙今日過杏山嘆息臨風前  
遼陽多險要此更其喉咽同行一老革爲我語便便  
太祖昔建國鐵騎來三千掘壕困其外蹤迹猶依然  
百戰僅乃破流血增平川殺戮盡雞狗誰能保一椽  
六刀既已沒指劉好李名空傳指李不見長城壞萬  
里銷烽煙如松

### 小凌河

日暮風蕭蕭平沙水瀾瀾立馬飲長流鳧鷗驚欲起  
清徹鑿須眉曲折游魴鯉誰道若耶溪煙波勝於此

柳邊紀略五

七

### 大凌河

小凌清且淺大凌莽滔滔輿梁尙未成舟楫亦徒勞  
不若策駑馬聊試涉波濤忠信吾所具執轡何哀號  
秋冬河正涸深不滿一篙但得登彼岸四顧求其曹

### 十三山

遼西嶺萬里戴土皆平行獨有十三山石骨開生面  
削疑斧鑿工畫敵丹青善峯峯插煙霄縹緲窮萬變  
崩奔類馬馳離立如人戰或利若金刀或直若羽箭  
雲氣倏有無日色遞隱見洞口失金牛下有金牛洞潭側

鳴孤雁上有胡嶠記頗詳蔡珪詩亦羨予特過其旁  
一一爲數徧

### 渡遼河

出關數百里渡河日八九小者不知名大者此其右  
發源自東北汨汨西南走清流可濯纓濁或泥數斗  
蕩溢起波濤觸石聲如吼汎濫過平沙汪洋十餘畝  
聞道枸柳河水堅八月後今年天亦寒所遇何獨否  
獨木一扁舟三人亦可受篙使橫索錢安能落吾手  
淺瀨褰裳衣呀坑沒馬首登岸乃獨悲魚鼈幾爲友

### 柳邊紀略

五

八

### 老邊道中

老邊牆外草蕭蕭千里風煙合大遼保障人曾看舊  
制提封誰復記前朝經過婦女多騎馬遊戲兒童解  
射鵬自笑書生行未慣黃沙撲面已魂銷

### 次開原縣

風捲平沙薦草齊夫餘城上夕陽低葡萄酒禁誰能  
醉苜蓿場空馬自嘶郡縣未分威遠北人家多住塔  
山西明朝更出條邊口朔雪塞雲處處迷

### 出威遠邊門

黃沙漠漠暗乾坤威遠城頭欲斷魂蘆管一聲催過  
客柳條三尺認邊門亂山雪積人煙絕老樹風回虎  
豹蹲從此征鞍隨獵馬東行夜夜宿雲根

火燒嶺曉發

邊外鳴雞少輕裝逐塞翁馬行殘月下人語亂山中  
鬚爲冰花白顏因皴瘃紅庭闈猶未達不敢畏途窮

葉赫行

柳條邊外九十里葉赫河頭道如砥荒荒草沒兩空  
城一在山腰一近水同行塞上翁回鞭指故宮自云

柳邊紀略

五

九

葉赫王家子不與尋常六角同地廣兵強稱大國老  
城本在河東北前代羈縻三百年累朝賜出黃金勒  
中葉參商兄弟爭操戈沒羽傷同室土地人民自此  
分新城更築南山側臂鷹走馬刷煙岡醉酒徵歌瓦  
子堂可憐國事由宮禁亡卻新城舊亦亡

太祖恩深分左右一門子姓皆奔走予父猶能架海  
青姓名曾著鷹坊首鷹坊本未入鷓班只在長楊五  
柞間天潢一派從龍者誰識王孫舊日顏五六年來  
行虎脊經過每見漸漸麥老死風塵亦有情能無對



此飛魂魄吾聞此語獨停鞭相呼搔首問青天  
青天胡不言昔之滄海今桑田

換車行

冰凍馬蹠行不止歷盡千山復千水邊門未出已難  
堪況出邊門二千里瀋陽城北換柴車柴車換得無  
人使坡陀木石相枝撐谷口泥淖多呀坑日日轆摧  
與轂折翻雲覆雨如人情人情翻覆烏可識出門步  
步行荆棘涕淚沾巾向北風但見庭闈死亦得

孤山道中

柳邊紀略五

十

小夾河邊白日寒大孤山下路漫漫波羅葉落雲還  
黑塔子頭燒雪未乾渴向羶牆分乳酪飢隨獵馬割  
麇肝中原生長何曾慣處處傷心掩淚看

次衣兒門

高岡背大道絕壁面東偏一溪何曲折冰下鳴涓涓  
上有古今樹俯仰凌蒼煙下有嶙峋石錯落橫沙邊  
塞門多莽莽獨此堪留連造物若無意鬼斧胡爲穿  
因茲念長夏百鳥鳴其巔密葉影交覆疎花開欲然  
箕倨赤雙腳科頭手一編人迹且莫到安得世務牽

管甯既未知康樂亦寡緣我獨領其要請爲來者傳  
捉人行

烏臘城頭鼓聲絕烏臘城下征車發藍旗堆裏曉捉  
人縛向旃牆不得脫君莫怪從來醉尉不可撓霸陵  
夜夜無人行射虎將軍且不放何況區區萬里一書  
生

混同江

浩浩此江流萬古爭日夜我來獨非時但見寒光射  
雪埋高岸頭沙漲層冰下頓轡駑馬奔杖策車輪過

柳邊紀略五

十一

自昔戒垂堂況復騎衡坐來者縱莫欺履薄還愁破  
東行出塞垣百川此爲大千山更臨江崩奔爭一罅  
虎踞與龍蟠形勢良非假莫漫數金陵勃海亦其亞

宿尼什哈站

水經元菟黑山過混同青漫道無城郭相看有驛亭  
糠銓以米糠粘麻楷  
燃之名曰糠銓勞夢寐麥飯慰飄零明發騎鞍  
馬蕭蕭逐使星時與驛  
使同行

納木窩稽

跋涉過混同所歷已奇峭結束入窩稽一望更深奧

樹密風怒號崖崩石奔跳陰霾不可開白日安能照  
古雪塞危途哀湍喧壞道更無人迹過惟聞山鬼嘯  
車驅苦險澁換馬欲前導霜蹠偶一蹶流血霑烏帽  
魂魄已莫收童僕徒慰勞死亦分所當生豈人所料  
但苦慙窮荒庭闈終未到

自拉發至退屯

窮髮誰憐萬里身蕭蕭盡日逐車塵山過拉發多松  
栝路道窩稽有鬼神日暮風生聞虎嘯天寒積雪少  
人行淒涼不敢回頭望恐爲鄉關淚滿巾

柳邊紀略

五

三

色齊窩稽

納木五十里頗極登頓苦色齊林更深未入心已阻  
豺狼逐我馳山雞向我舞谷口咆熊羆松根竄貂鼠  
雲橫道不通霧黑眼若瞽幸有鑿山人乃見天一縷  
架木度層岡歇鞍藉茅土纔看日色暝不覺夜已午  
自衛憑野燒畏懼不敢語俄頃雪滿衣一一霑徒旅  
返寒手足僵皸瘃從此數釜鬲莫爲炊調饑腹空鼓  
凍餒雖切慮達曙力可努但得脫窩稽鳥道吾所取

宿賀莫索落山中

日落萬峯西荒荒路欲迷依然成露宿何必過前溪  
野火憑風力孤羣仗馬嘶窮山雞犬絕莫聽五更唬

德林石

四臂圍德林廿里平若掌鐵色蝕土花陶鑄一何廣  
變態極千端寒光凌萬象玲瓏有鬼工登頓騰異響  
洞壑積層冰草木猶能長不因車馬遲何由獨欣賞

沙闌

我行一月餘踏雪亦多薄今朝過沙闌羣山始玉琢  
天時縱不同地氣或非昨僅乃隔一峯胡爲異南朔

柳邊紀略

五

三

素影動乾坤寒光射寥廓白日慘無輝北風淒更惡  
頓轡狡兔驚揚鞭野雞落念彼多傷弓謂我能獵較  
盡日逐平岡吞羶亦可嚼四顧勿復悲中原無此樂

至甯古塔

望望吉林峯白雲繞其下登頓及今朝亦得依親舍  
父母驟相逢注視還相訝別時髮覆眉胡乃成老大  
隣舍爭慰勞應接苦不暇姓氏未及知空言聊相借  
日暮細挑燈恍若夢中夜喜極乃更悲不覺淚如瀉

又

上書不得達生男亦胡爲四十乃一來對人良可嗤  
戲綵學老子挽鬚愧小兒西山日已薄鄉國歸何時  
歎息謂季弟爾獨無分離承歡廿八載樂亦安能知

次韻酬周長卿

黑水城邊問老親坐中誰是故鄉人遼東俎豆今王  
烈江左風流舊伯仁說到家山空想像吟成詩句最  
清真平生多難傷懷抱不道逢君更愴神

又

省覲今朝塞北來知心漫許出羣才老親未得歸三

柳邊紀略五

古

浙小子空慚賦七哀故國衣冠雖不改邊門鼓角定  
相催何當日下金雞赦作伴同行過誓臺

贈李召林侍御

埋輪都下問豺狼慟哭何時過樂浪絕塞人猶憐子  
慶中原誰不重張綱燈舊夢依青瑣雪窖新詩滿  
阜囊宣室他年君自到謾將濁酒注醕床

侍御頗  
縱于酒

又

鐵面真能裂白麻避人諫草世猶誇天南恨未瞻雙  
戟漠北誰知共一家板屋醉時驚箴策旃牆雪夜聽

琵琶趨庭今日兼陪從好認青門五色瓜

侍御善種瓜

次韻答吳子有明府

明府楚人

蕭蕭白髮舊爲郎大邑曾誇墨綬長  
一自門栽彭澤柳更無人識令公香  
十年俎豆存遼海萬里煙波夢岳陽  
莫怨飄零揮涕淚管甯襦袴本尋常

贈吳英人使君

短髮今朝塞上翁當年治行是吳公  
三邊冰雪春愁裏六詔風煙午夢中  
阜帽本因時序易布裙不爲道途窮  
挹婁城畔談經典化俗知君術素工

柳邊紀略

五

五

隨家大人過淨公吉林蘭若

淨公浙人

南極開初地西方變吉林山圍祇樹密  
江到寺門深雪白支公馬沙黃長者金  
冰崖仙梵響土室雨花侵學禮陪游從  
問香度碧岑贊公甘放逐惠遠愛招尋  
茶椀忘天目清談見道心金匏如不惜  
敢復歎升沈

至日

今年學禮過庭闈此日相看靜掩扉  
風俗窮荒何處好飄零盡室幾時歸  
曾無梅蘂春前放謾說段灰夜半飛  
片片冰花堆雪窖還添弱線補寒衣

己巳除夕

除夕年年血淚流今年今夕亦何求老親縱未邀  
恩赦絕域猶堪舞傲裘茅屋桃符仍舊俗瓦盆麥酒  
是新菑歡呼不覺陶然醉忘卻家鄉萬里愁

人日陪 家大人周長卿過李召林侍御

絕塞逢人日隨行過柏臺可憐圍毳帳猶自說蓬萊  
生菜盤中得冰花勝裏開故園何處是醉裏更啣杯

甯古塔雜詩

石礮圍平野河流抱淺沙土城惟半壁茅屋有千家

柳邊紀略 五

六

泣月天邊雁悲風塞上笳老親忠信在不減住中華

北行猶有塞東去更無邊校尉乘虛幃阿機欲受屢  
馬閒秋草後人醉晚風前莽勢空齊曲逍遙二十年

三

黑水新城近黃龍舊府遙甯古塔唐時家傳肅慎矢

虎兒哈河濱時得人煖挹婁貂殘雪埋松塔松子藪

塔微風變柳條春明二三月也復種青苗

四

遼金曾建號唐宋亦經過舊迹殘碑少荒城蔓草多  
三韓逃姓氏五國失山河絕域無文獻蒼茫發浩歌

五

化城開石壁燈火出林微不見乘杯渡還看卓錫歸  
閒雲埋土室古佛釣漁磯佛像爲阿機釣者所得怪底經行處  
天花片片飛

六

城郭沙闌口荒荒草木秋地連三萬衛名是五雲樓  
五雲樓在智井填銀甕春耕響玉鉤千年餘王氣今  
金上京城

柳邊紀略五

七

日未全收

七

山川盤地軸草木亦多宜舊塞黃榆樹官山紫樺皮  
桃花水似錦桃花水果名香蓼菜如絲誰道窮邊外年年

春到遲

八

土產參爲最今時貢

帝京營州非舊種上黨亦空名碧葉翻風動紅根照  
眼明最佳者人形品絕貴聞說可長生  
日紅根



九

更有諸珍異甯隨草木枯淺沙埋赤玉老蚌出東珠  
稗子貧家少稗子在山兒名到處無怪來水土變今  
日此陪都

十

八月松花凍家家打角鷹山邊張密網樹底繫長繩  
攔虎金牌疾屠龍玉爪能攔虎屠龍皆鷹號海青如便得萬  
里會騫騰

十一

柳邊紀略五

六

笑語鄉音雜衣冠上下同十年乘堡障一半是王公  
辛苦頭多白沙塵眼易紅莫因遷閭左錯比五陵東

十二闕

十三

三十年前事兒童見者稀天寒曳護臘革履名地凍著  
麻衣貴人乃絮雪積扒犁出雪中運木之燈殘獵馬  
歸只今風俗變一一比

皇畿

十四

遲日爭游宴蒙家直一金不嫌几席少偏愛酒杯深  
風俗誇盧橘人情厭海參渾忘絕塞苦醉裏卽狂吟

十五

年少新豐客翩翩亦自豪圍碁羣賭墅葉子日分曹  
果下高麗馬腰閒大食刀可憐編卒伍萬里駕風濤  
流人子弟盡充愛渾水手

十六

都護屯兵處傳聞驛幾重沙邊鉏白草雪裏試青龍  
船名魚海何時到狼居自古封誰云枯萬骨王祭肯全

柳邊紀略五

九

供

十七

俗亦厭貧賤不復重冠裳販鬻皆程鄭生涯半彥方  
參貂口外得牛馬谷中量翻怪中原弱窮愁徧八荒

十八

聞說羈縻國西來絕可憐冰天魚作服陸地狗行船  
黑斤飛呀喀皆以船任載以狗駕轍披髮環穿鼻文身耳壓肩由來桑  
梓地不是信張騫

十九

少主和親慣乘輿出塞門如何經故土亦是嫁烏孫  
鷓鴣屋三春雪穠燈萬里魂琵琶談絕調夜夜泣黃昏

二十

稱藩雖漸廣文字尙無憑近塞能書木削木書之臨名曰牌子  
江但結繩隨事大小結繩于腰冠裳今亦改風俗舊相仍歲歲  
愁衣食春來早鑿冰

上元曲

誰道今宵是上元城頭畫角不聞喧相看獨有天邊  
月萬里迢迢照塞門

柳邊紀略五

三

二

阜帽蒙頭犯朔風醉中踏月過城東無端獵火原頭  
燒錯認龍燈挂碧空

三

夜半邨姑著綺羅嘈嘈社鼓唱秧歌漢家裝束邊關  
少幾隊口兒簇擁過

四

翦紙爲燈號牡丹西關爆竹似長安誰家年少黃金  
勒醉裏垂鞭處處看

五

銷金羅帕粉花香  
蟒幅齊肩錦繡裝  
百病年年行走  
慣阿誰打滾到沙場

柳邊紀略 五

三

柳邊紀略卷之五

